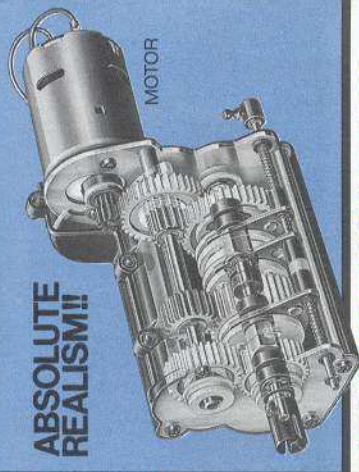


GLOBE LINER

1/14 SCALE RADIO CONTROL TRACTOR TRUCK
ビッグトラックシリーズNo.4
グローブライナー



ITEM 56304



ABSOLUTE
REALISM!!

MOTOR



GLOBE LINER

●小学生や組立てになれない方は、ご両親や
模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

《作る前にお読み下さい。》

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容
をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などあ
りました場合には、お買い求めの販売店にご相
談下さい。

ラジオコントロールメカについて

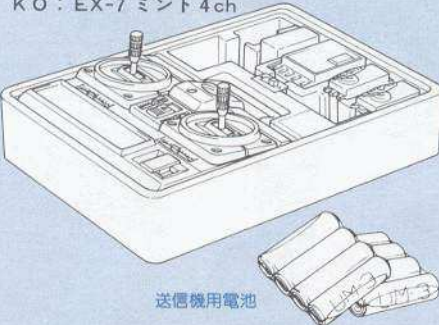
このRCカーは、前後進、ステアリング操作、
ギヤーチェンジの3つの操作が行えます。
操縦にはRCトレーラートラック用に開発され
た4チャンネル2サーボ1アンプのプロボや、3
チャンネル2サーボ1アンプのプロボセットが
最適です。また、4チャンネル3サーボプロボ
をお持ちの場合はバック付きFETアンプ（後
進もスピードコントロールできるタイプが適し
ています。）を組み合わせて使用することが出来
ます。バック付きFETアンプがセットされた
2チャンネルプロボも使用できますが、走行し
ながらのギヤーチェンジは出来ません。

★ラジオコントロールメカの取扱いについては
それぞれの説明書を参考にして下さい。

別にお買い求めいただくもの

《RCトレーラー用3.4チャンネルプロボ》

フタバ：アタック4-FM 4WD
サンワ：バンガードFM 4WD
J R：マックス4WD FET
K O：EX-7 ミント4ch



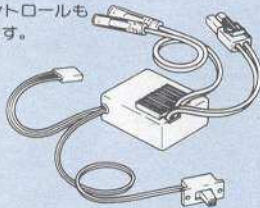
送信機用電池

★4チャンネル3サーボプロボでも、バック付
FETアンプとの組合わせで使用することが
できます。FETアンプはバック側のスピードも
コントロールできるものをお使い下さい。

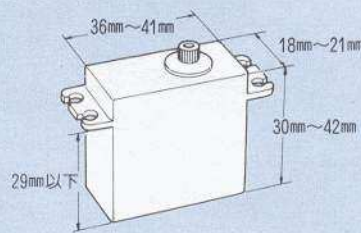
《FETアンプ》

バック側のスピードコントロールも
できるアンプを使用します。

フタバ210CB
サンワバトルファイター
K O ZX-300LB



《使用できるサーボ》



《走行用バッテリー》

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレ
ーシングバック専用です。専用充電器と共に
お買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむ
いたり、充電器やバッテリーのコードを切った
りすることはショートの原因となり危険です。
それらの改造はぜったいにしないで下さい。ま
た充電も専用充電器で正しく行なって下さい。



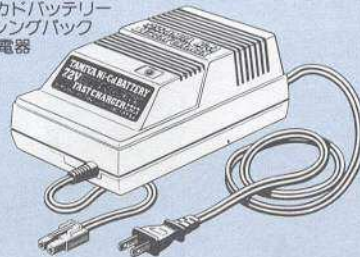
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1700SCRC



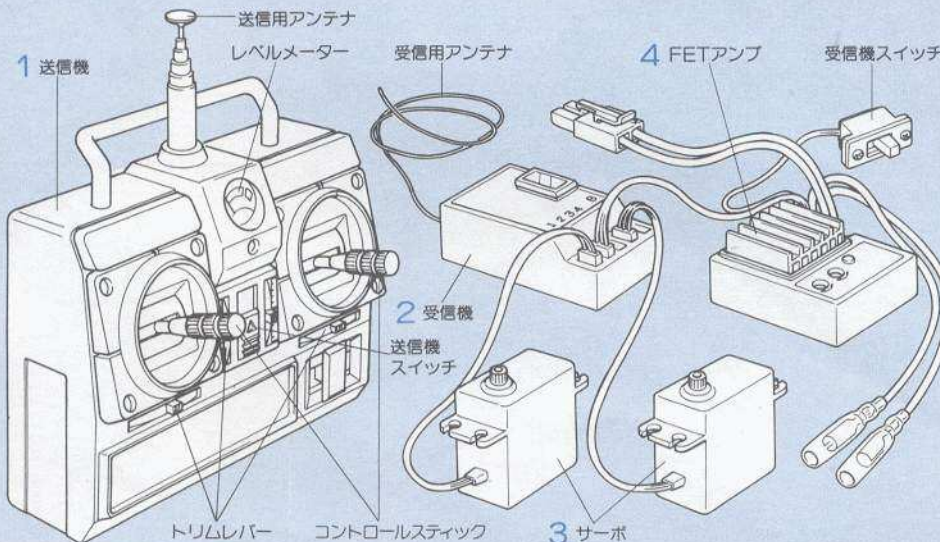
タミヤ・ニカド
レーシングバック
7.2V-1400NP

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッ
ケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、し
かも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコ
ンセントから行う7〜8時間充電器。また家庭
用コンセントから約1時間で充電できる家庭用
急速充電器もあります。

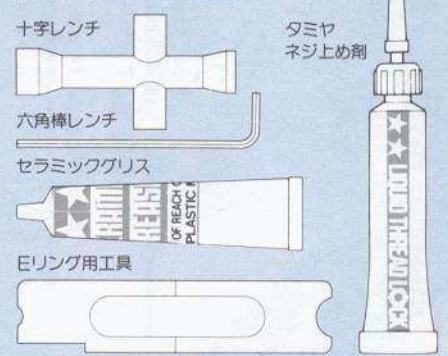
タミヤ・ニカドバッテリー
7.2Vレーシングバック
AC急速充電器



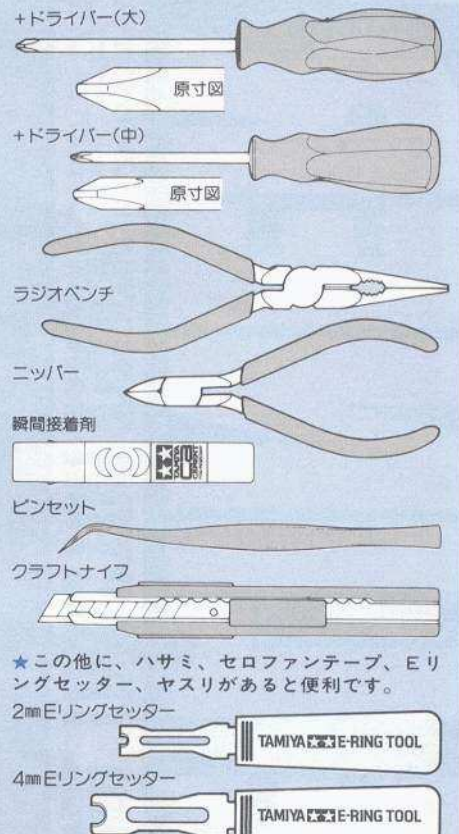
《4チャンネルプロボセット》



《キットに入っている工具》



《別に用意する工具》



《塗料》

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイント
です。20ページの説明をご覧になってカラフル
な塗装をお楽しみ下さい。

4チャンネル・デジタルプロボセット

4チャンネルプロボセットは送信機、受信機、
サーボなどから成りたっています。さらにRC
キングハウラーでは、FETアンプをスピード
コントローラーに使用します。
●送信機=コントロールボックスとなるもので、
スティックの動きを電波の信号に変えてアンテ
ナから発信します。
●コントロールスティック=車のステアリング、
スイッチにつながるサーボを動かし、車をコン
トロールします。
●トリムレバー=サーボの動きの中心（中立位
置）をずらすための微調整レバーです。
●受信機=送信機からの電波の信号を受け取る
装置です。
●サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的
な動きに変え、車のコントロール部分を動かし
ます。
●FETアンプ=RCカーのスピードコントロ
ールスイッチの代わりを使用します。トランジ
スターで電流量をコントロールし、無段階にス
ピードコントロールができます。このRCキン
グハウラーには、バック付でバックのスピー
ドもコントロールできるFETアンプを使用し
ます。

READ BEFORE ASSEMBLY

«Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly»

Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged.

★ Apply the kit-supplied Liquid Thread Lock, only to the specified portions during assembly. Do not use other brand's product, as they could harm plastic.

ERST LESEN, DANN BAUEN.

«Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren»

Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind.

★ Träufeln Sie beim Zusammenbau das im Bausatz mitgelieferte Schraubensicherungsflüssigkeit nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Verwenden Sie keine anderen Produkt-Marken, da diese den Kunststoff beschädigen können.

A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

«Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage»

S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées.

★ Appliquer du frein-filet (Liquid Thread Lock - fourni dans le kit) uniquement sur les zones spécifiées. Ne pas utiliser d'autres marques, sous peine d'endommager le plastique.

4-channel R/C system

«Use a 4-channel digital proportional radio»

This R/C car performs three operations; forward/reverse running, steering, and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed control with variable forward and reverse function. A 2-channel radio unit can also be used, but gear will be fixed.

★ R/C Tractor Truck compatible radio units are offered in the market from major radio manufacturers. Consult your hobby dealer.

4-Kanal R/C-Anlage

«Verwenden Sie eine 4-Kanal-digital/proportional-Funkfernsteuerung»

Dieses R/C-Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts-/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal-2-Servo-digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen. Es kann auch eine 2-Kanal R/C-Anlage verwendet werden, jedoch sind die Gänge dann fest.

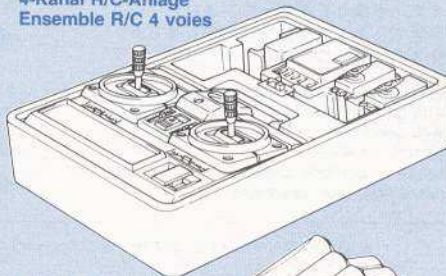
★ Funkfernsteuerungen, welche mit dem R/C-Tractor Truck kompatibel sind, werden auf dem Markt von den größeren Herstellern von Funkfernsteueranlagen angeboten. Fragen Sie Ihren Hobby-Händler.

Ensemble R/C 4 voies

«Utiliser un ensemble R/C digital 4 voies»

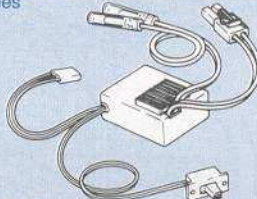
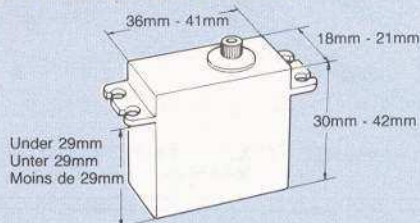
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables. Une radiocommande 2 voies peut également être installée mais le changement de vitesse sera impossible (rapport fixe).

★ Des ensembles R/C compatibles avec ce véhicule sont produits par les principaux fabricants de radiocommandes. Consulter votre détaillant en modèles réduits.

**4-channel R/C system
4-Kanal R/C-Anlage
Ensemble R/C 4 voies**

Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Batteries pour l'émetteur

Electronic speed control with variable forward and reverse function.
Elektronischer Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion.
Variateur de vitesse électronique marche avant/arrière variables

**SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS****POWER SOURCE**

★ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

STROMQUELLE

★ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

BATTERIE DE PROPULSION

★ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon les indications du manuel.

FOR
MAXIMUM
PERFORMANCE
USE ONLY
TAMIYA Ni-Cd
BATTERIES.

**INCLUDED WITH KIT
WERKZEUG IM KASTEN
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**

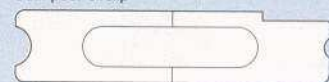
Liquid Thread Lock
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
Produit freine-filet



Grease
Fett
Graisse



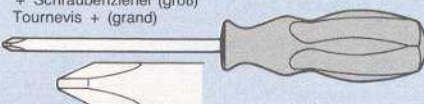
Tool for E-Ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip



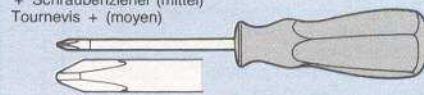
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

**TOOLS REQUIRED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILS NECESSAIRES**

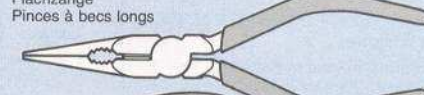
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



+ Screwdriver (medium)
+ Schraubenzieher (mittel)
Tournevis + (moyen)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



Side cutters
Zwickzange
Pinces coupantes

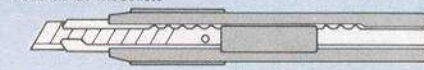


Tweezers
Pinzette
Précèlles



Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



★ Scissors, file, cellophane tape and Tamiya E-Ring tools will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

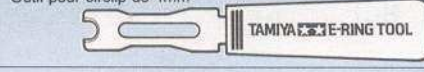
★ Schere, Feile, Tesafilm und TAMIYA-E-Ring-Werkzeuge sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

★ Des ciseaux, des limes, du ruban adhésif et les outils pour circlip Tamiya seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

Tool for 2mm E-Ring
Werkzeug für 2mm E-Ring
Outil pour circlip de 2mm



Tool for 4mm E-Ring
Werkzeug für 4mm E-Ring
Outil pour circlip de 4mm

**ENSEMBLE R/C 4 VOIES**

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

4-CHANNEL R/C SYSTEM

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

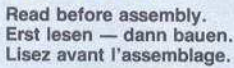
1. Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
2. Receiver: Receives signal from the transmitter.
3. Servos: Transforms signals received by the receiver into mechanical movements.
4. Electronic speed control: This unit controls the battery power sent to motor and determines forward and reverse running.

4-KANAL R/C-ANLAGE

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

1. Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
2. Empfänger erhält Signale von Sender.
3. Servos: Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch umgesetzt.
4. Elektronischer Fahrtregler kontrolliert den Strom, der vom Akku zum Motor fließt und bestimmt, ob vorwärts oder rückwärts gefahren wird.

1. Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
2. Récepteur: reçoit le signal de l'émetteur.
3. Servos: Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.
4. Variateur de vitesse électronique: il régule l'intensité du courant alimentant le moteur et détermine le sens de marche.



5 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA2 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB7 3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

6 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA2 3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)

BH1 5×13mm 丸ブッシュ
Round bushing
Kreishülse
Entretoise

7 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC5 2×5mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

BE4 9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(ベベルギヤー袋詰)

(Bevel gear bag)
(Kegelrad-Beutel)
(Sachet de pignons coniques)

BG1 2x ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de Satellite

BG2 4x ベベルギヤー (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique
ベベルギヤー (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

(プレス部品袋詰 (A))

(Press parts bag (A))
(Preßteile-Beutel (A))
(Sachet de pièces embouties (A))

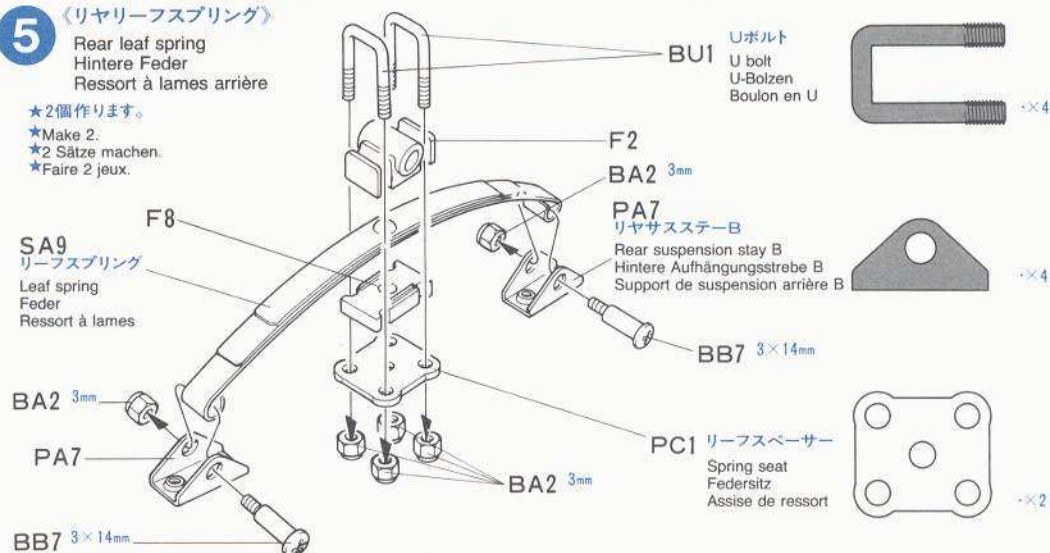
PA8 2x デフカバー
Diff cover
Differential-
Abdeckung
Couvercle de
différentiel

5 《リヤリーフスプリング》

Rear leaf spring
Hintere Feder
Ressort à lames arrière

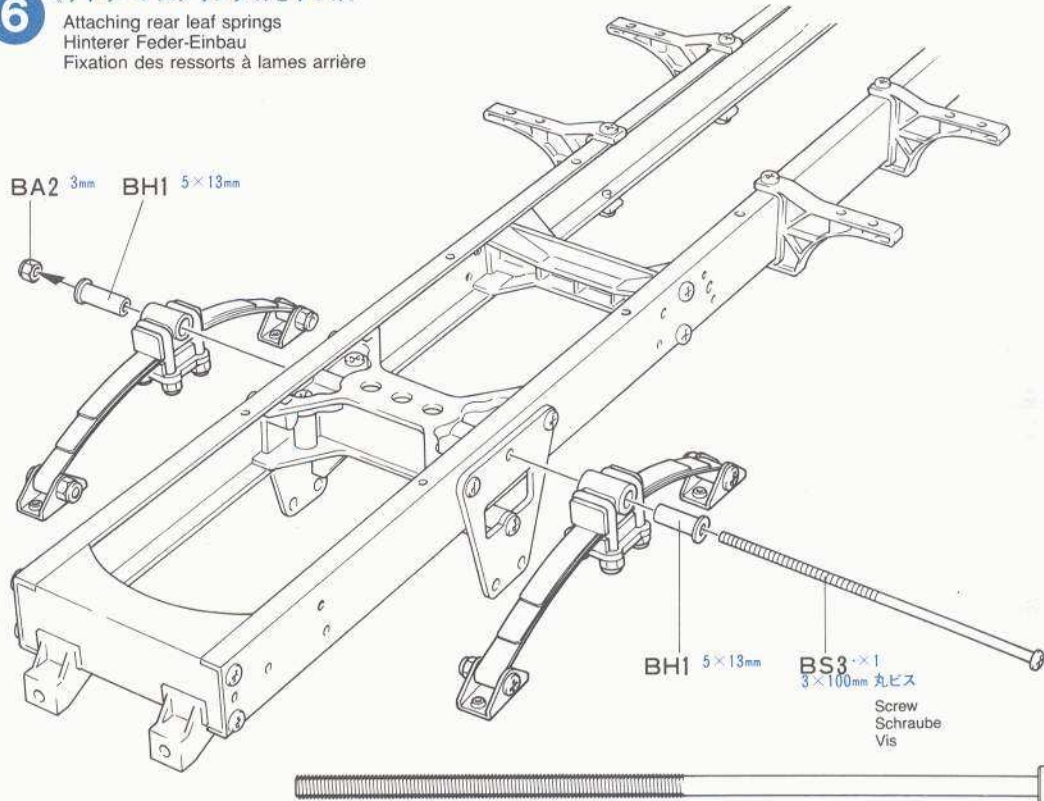
★2個作ります。

★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



6 《リヤリーフスプリングのとりつけ》

Attaching rear leaf springs
Hinterer Feder-Einbau
Fixation des ressorts à lames arrière

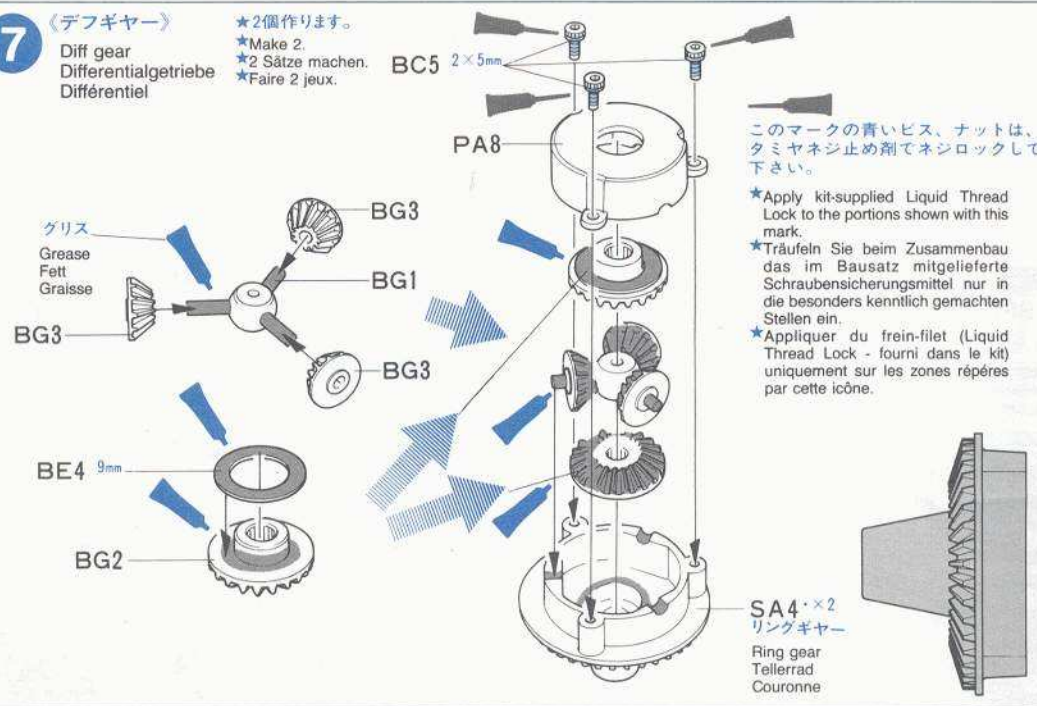


7 《デフギヤー》

Diff gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。

★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



このマークの青いビス、ナットは、
タミヤネジ止め剤でネジロックして
下さい。

★Apply kit-supplied Liquid Thread
Lock to the portions shown with this
mark.

★Träufeln Sie beim Zusammenbau
das im Bausatz mitgelieferte
Schraubensicherungsmitel nur in
die besonders kenntlich gemachten
Stellen ein.

★Appliquer du frein-filet (Liquid
Thread Lock - fourni dans le kit)
uniquement sur les zones repères
par cette icône.

SA4 2x リングギヤー
Ring gear
Tellerrad
Couronne

8 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))BC3
4mm E-Ring
E-Ring
Circclip

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag)
(Metall-Lager-Beutel)
(Sachet de paliers en metal)BM1
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal

(プリスターパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)SA5×3
ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon
conique

9 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))BC3
4mm E-Ring
E-Ring
Circclip

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag)
(Metall-Lager-Beutel)
(Sachet de paliers en metal)BM1
1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal

10 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))BA1
3mmナット
Nut
Mutter
EcrouBA5×16
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))BE1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag)
(Gelenkkapsel-Beutel)
(Sachet de noix de cardans)BJ5×3
ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

CERAMIC GREASE

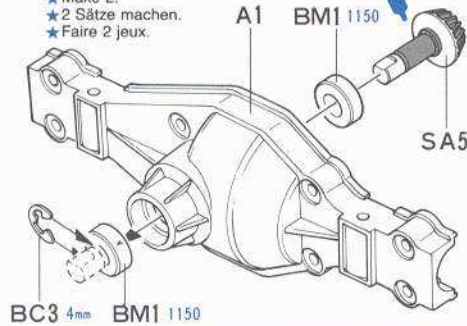
タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤーや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

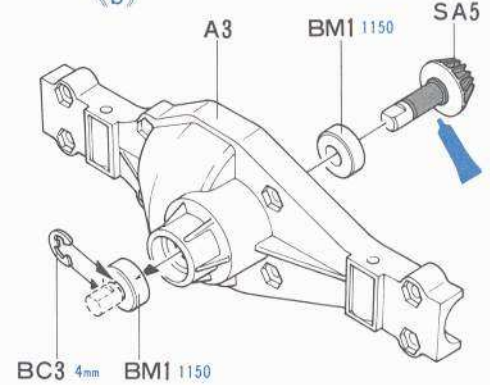
8 《デフケース》

Diff housing
Differential-Gehäuse
Carters de différentiels

《a》★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



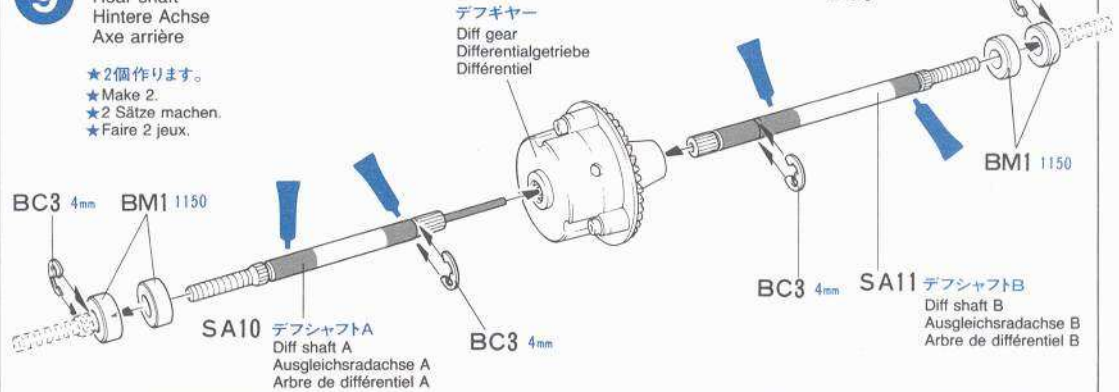
《b》



9 《リヤシャフト》

Rear shaft
Hintere Achse
Axe arrière

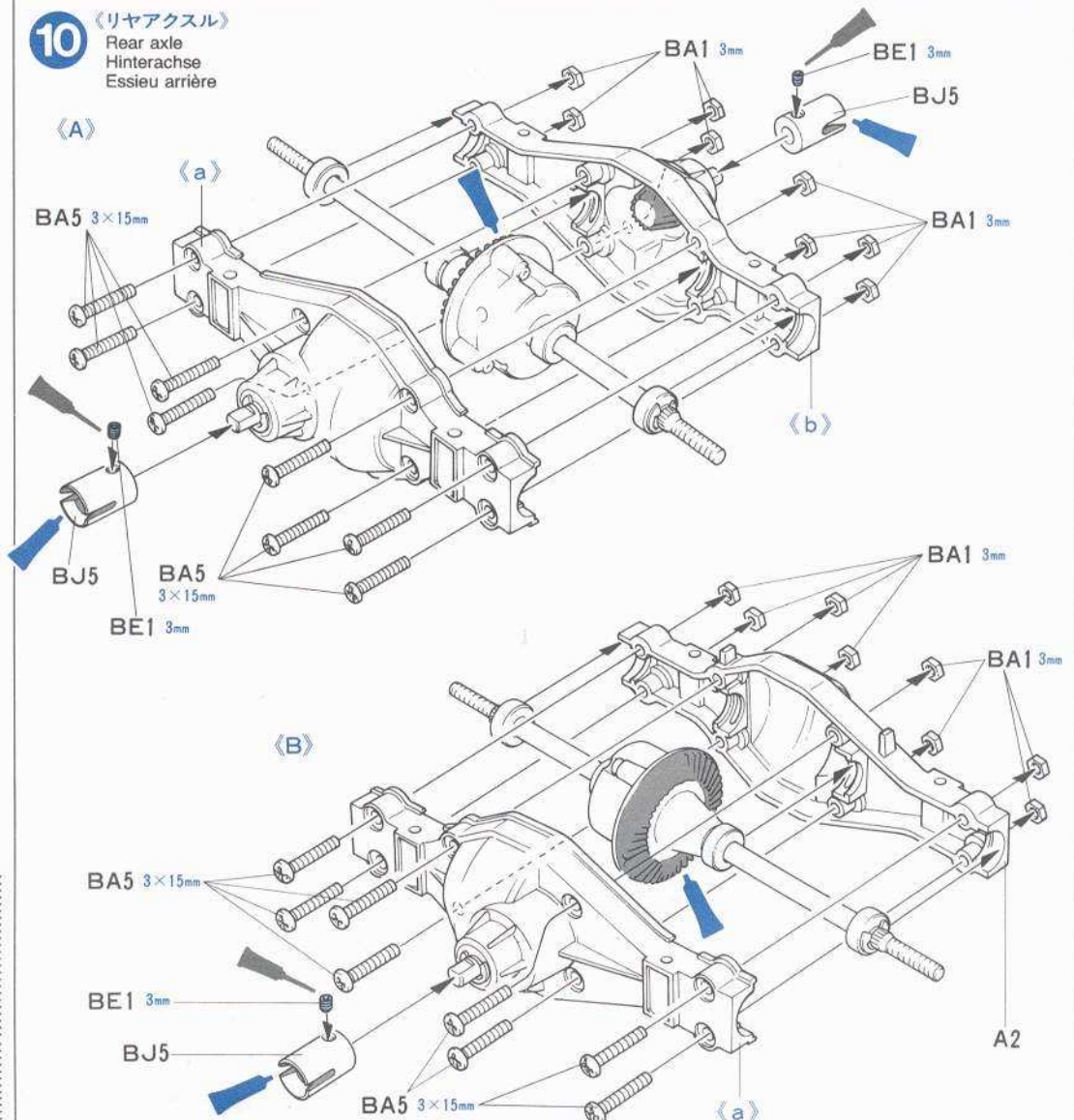
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



10 《リヤアクスル》

Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

《A》



《B》

11 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



BB4 $\times 8$ 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(プレス部品袋詰(A))

(Press parts bag (A))
(Preßteile-Beutel (A))
(Sachet de pièces embouties (A))



PA6 $\times 4$
リヤサステー A

Rear suspension stay A
Hintere Aufhängungsstrebe A
Support de suspension arrière A

12 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



BA2 $\times 4$ 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop



BA3 $\times 4$ 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰(B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



BB6 $\times 4$ 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée



BB7 $\times 4$ 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollée

13 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'embouties)



BH4 $\times 6$ ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

(グリルネット袋詰)

(Mesh bag)
(Gitter-Beutel)
(Sachet de treillis)



BN4 $\times 6$ ダンパースプリング
Damper spring
Dämpfer-Feder
Ressort d'amortisseur

(ブリスターパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

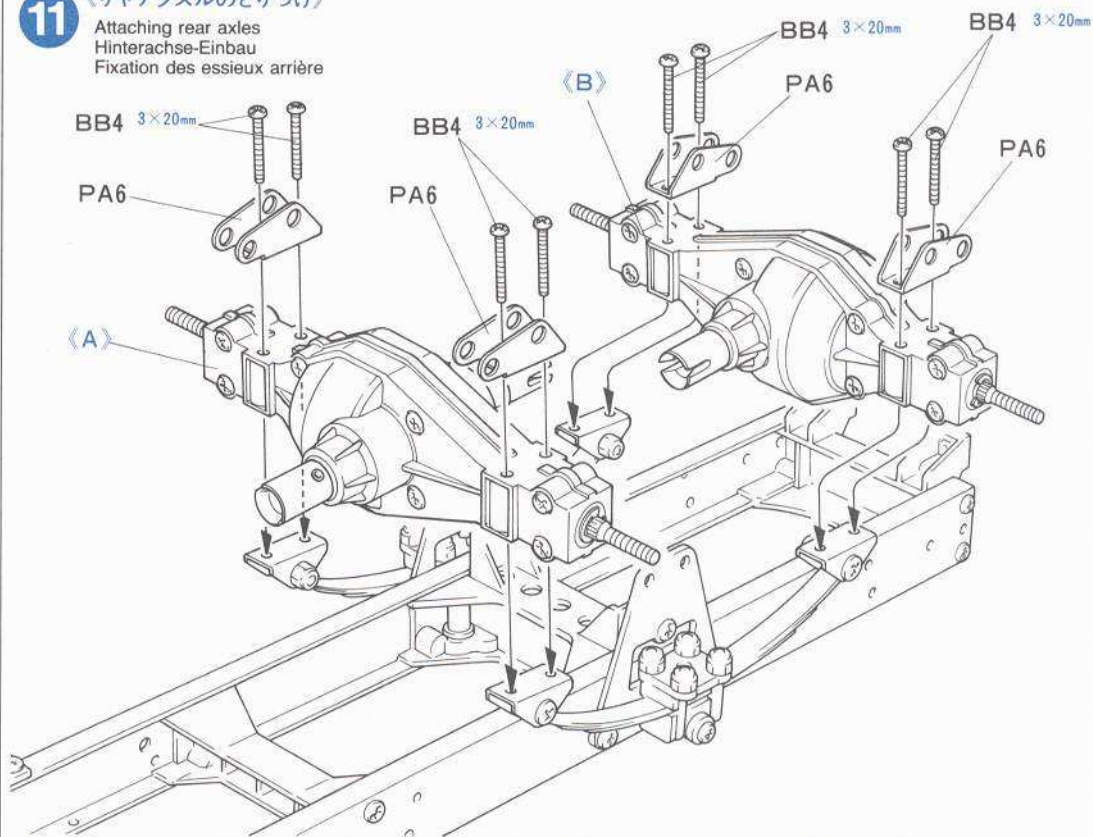


SA7 $\times 6$ ダンパーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

SA8 $\times 6$ ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

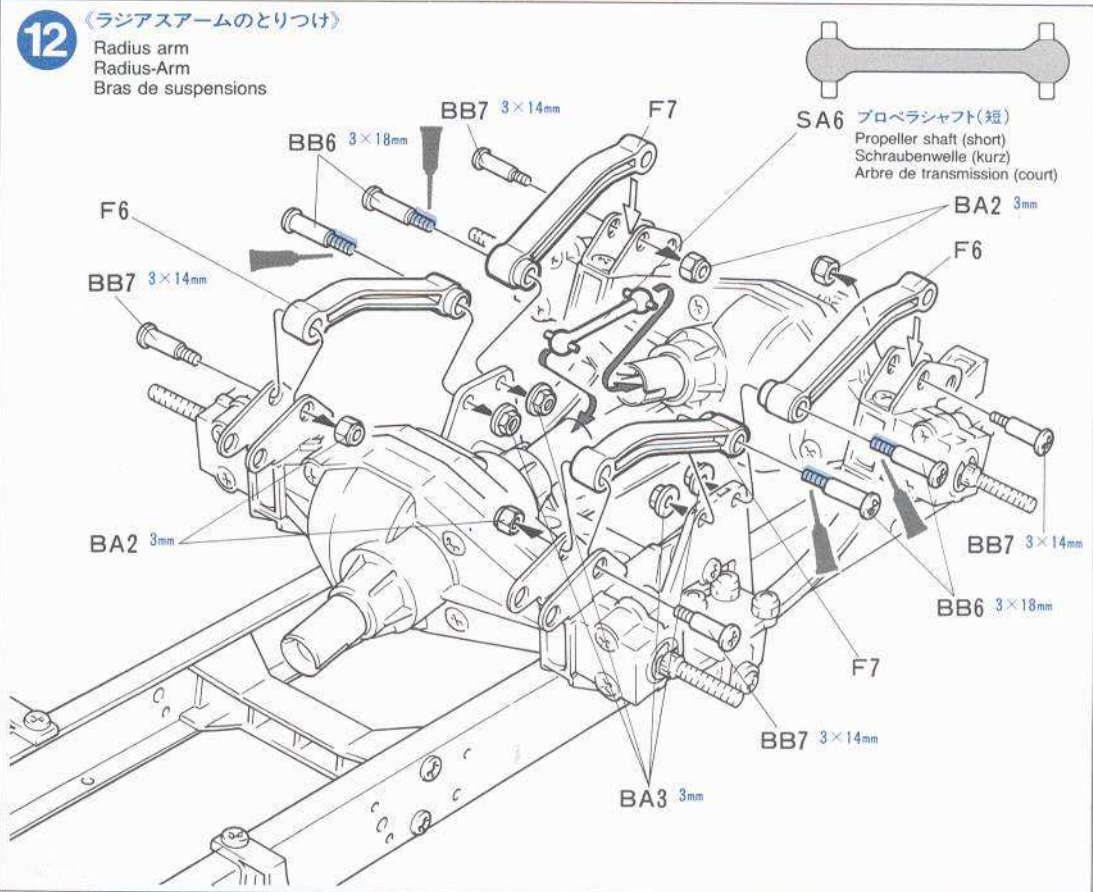
11 《リヤアクスルのとりつけ》

Attaching rear axles
Hinterachse-Einbau
Fixation des essieux arrière



12 《ラジアスアームのとりつけ》

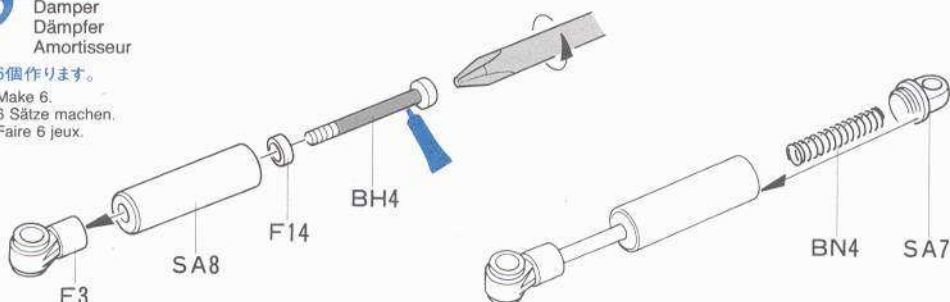
Radius arm
Radius-Arm
Bras de suspensions



13 《ダンパー》

Damper
Dämpfer
Amortisseur

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Sätze machen.
★Faire 6 jeux.



14 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA2 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylostop

BA5 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB7 3×14mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)

BH3 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

15 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA4 3×38mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

(工具袋詰)

(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

BT1 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BT2 4mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

16 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA5 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB6 3×18mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

(ブッシュ袋詰)

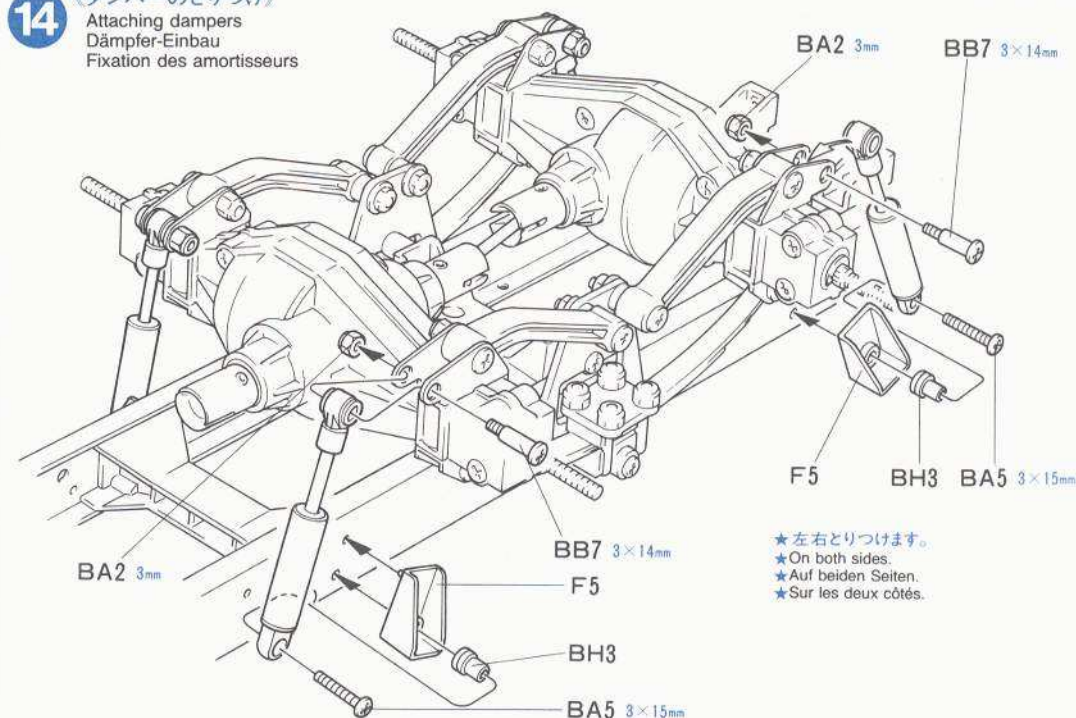
(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'embouties)

BH3 ダンパーカラー
Damper collar
Dämpferkragen
Collier d'amortisseur

TAMIYA COLOR CATALOGUE

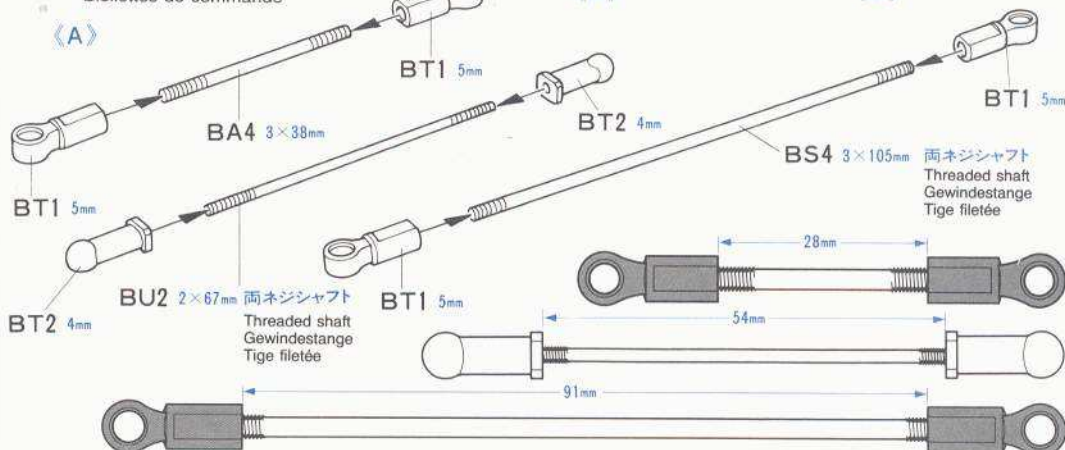
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

14 《ダンパーのとりつけ》 Attaching dampers Dämpfer-Einbau Fixation des amortisseurs

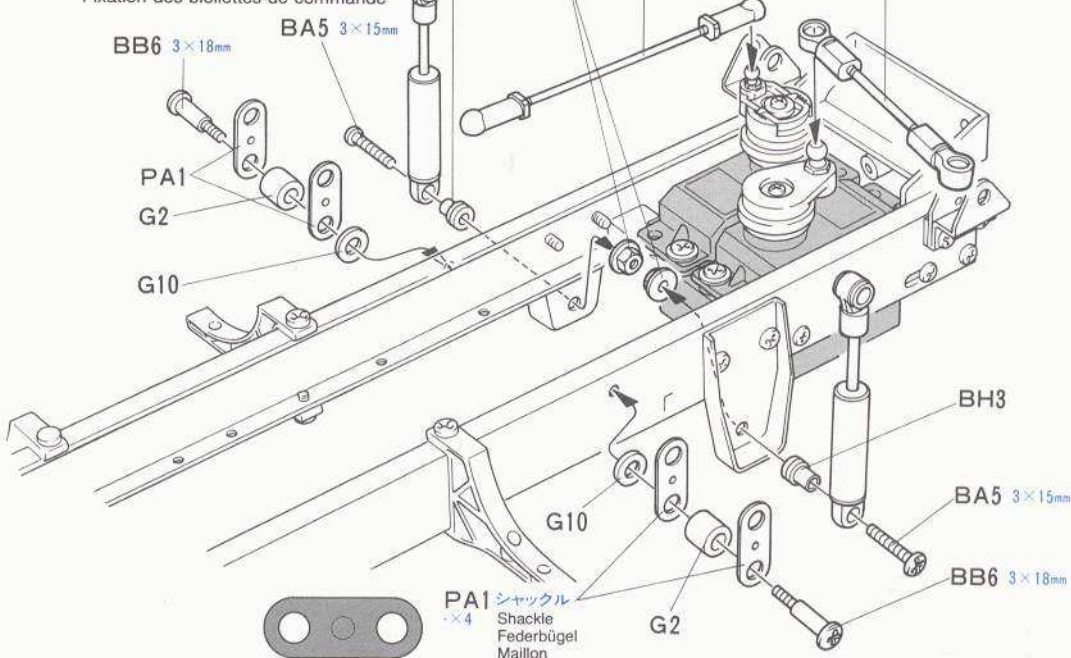


★左右とりつけます。
★On both sides.
★Auf beiden Seiten.
★Sur les deux côtés.

15 《ロッド》 Rods Stange Biellettes de commande



16 《ロッドのとりつけ》 Attaching rods Stange-Einbau Fixation des biellettes de commande



17 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

《ビス袋詰(A)》

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



《ビス袋詰(D)》

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



《ビス袋詰(F)》

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))



《Uボルト袋詰》

(U bolt bag)
(U-Bolzen-Beutel)
(Sachet de boulons en U)



《プレス部品袋詰(C)》

(Press parts bag (C))
(Preßteile-Beutel (C))
(Sachet de pièces embouties (C))



18 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

《ビス袋詰(A)》

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



《ビス袋詰(B)》

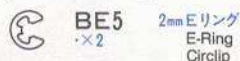
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



19 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

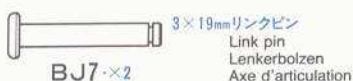
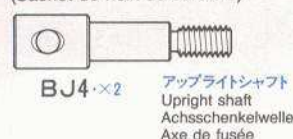
《ビス袋詰(E)》

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))



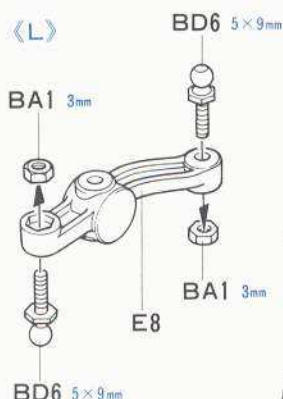
《ジョイントカップ袋詰》

(Joint cup bag)
(Gelenkkapsel-Beutel)
(Sachet de noix de cardans)

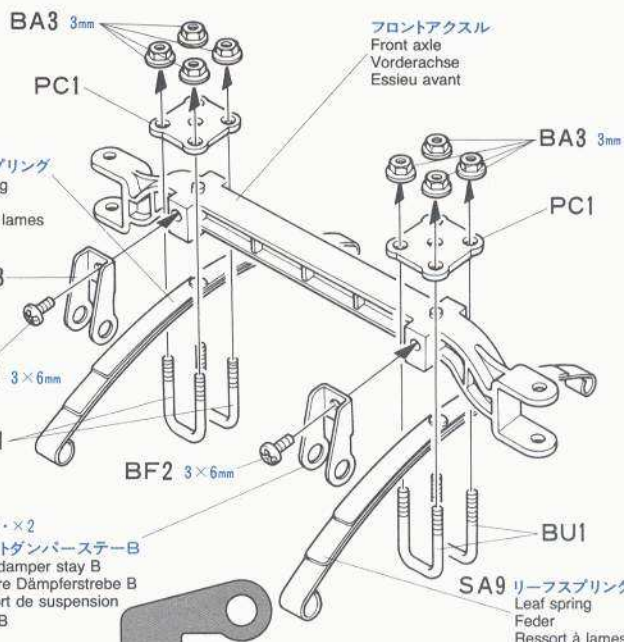


17 《アップライト》 Uprights Achsschenkel Fusées

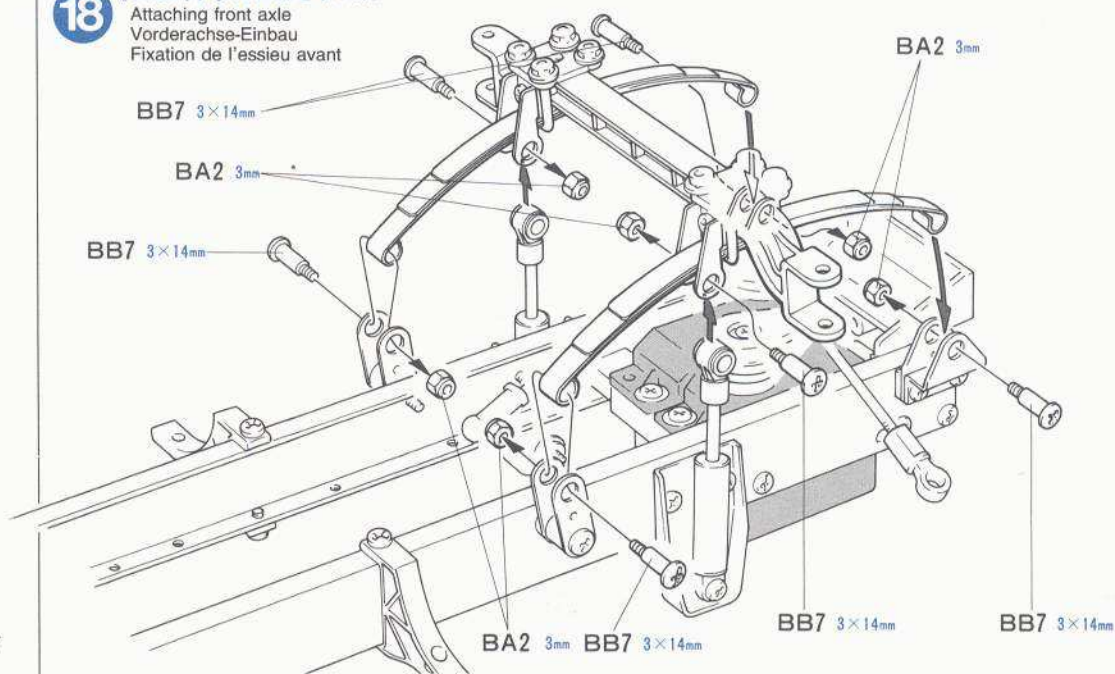
《L》



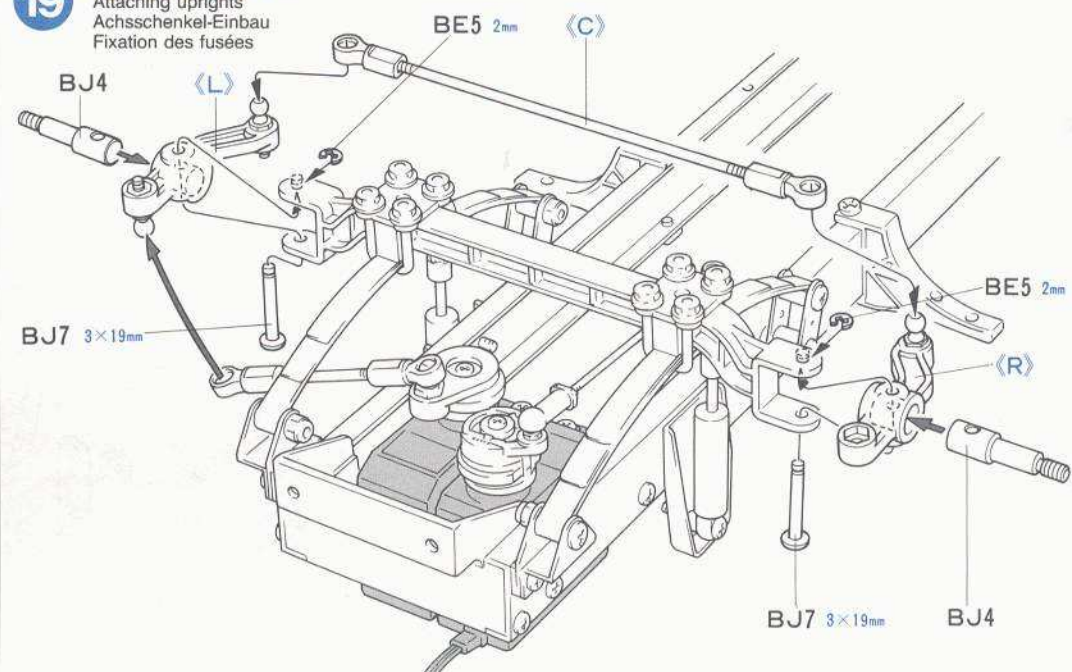
《R》



18 《フロントアクスルのとりつけ》 Attaching front axle Vorderachse-Einbau Fixation de l'essieu avant



19 《アップライトのとりつけ》 Attaching uprights Achsschenkel-Einbau Fixation des fusées



20 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊄)

(Screw bag ㊄)
(Schraubenbeutel ㊄)
(Sachet de vis ㊄)BC3 4mm E-Ring
Circlip

(ジョイントカップ袋詰)

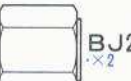
(Joint cup bag)
(Gelenkkapsel-Beutel)
(Sachet de noix de cardans)ギヤスペーサー (短)
Gear hub (short)
Radnabe (kurz)
Moyeu de pignon (court)

21 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

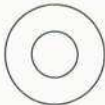
(ビス袋詰 ㊄)

(Screw bag ㊄)
(Schraubenbeutel ㊄)
(Sachet de vis ㊄)BC3 4mm E-Ring
Circlip

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag)
(Gelenkkapsel-Beutel)
(Sachet de noix de cardans)ギヤスペーサー (長)
Gear hub (long)
Radnabe (lang)
Moyeu de pignon (long)

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)BH7 13×6mm
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag)
(Metall-Lager-Beutel)
(Sachet de paliers en metal)1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal

22 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊄)

(Screw bag ㊄)
(Schraubenbeutel ㊄)
(Sachet de vis ㊄)BE5 2mm E-Ring
Circlip

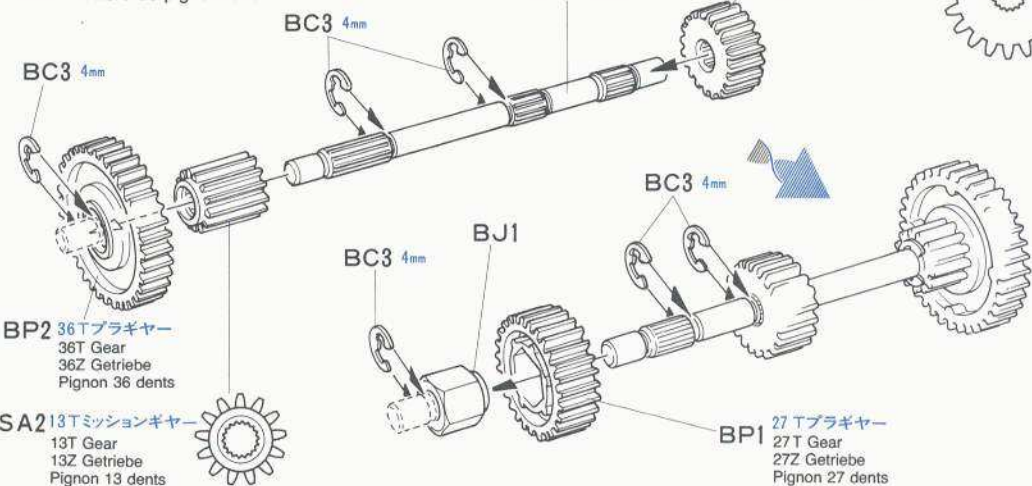
(ゲリルネット袋詰)

(Mesh bag)
(Gitter-Beutel)
(Sachet de treillis)BN3 2
シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte

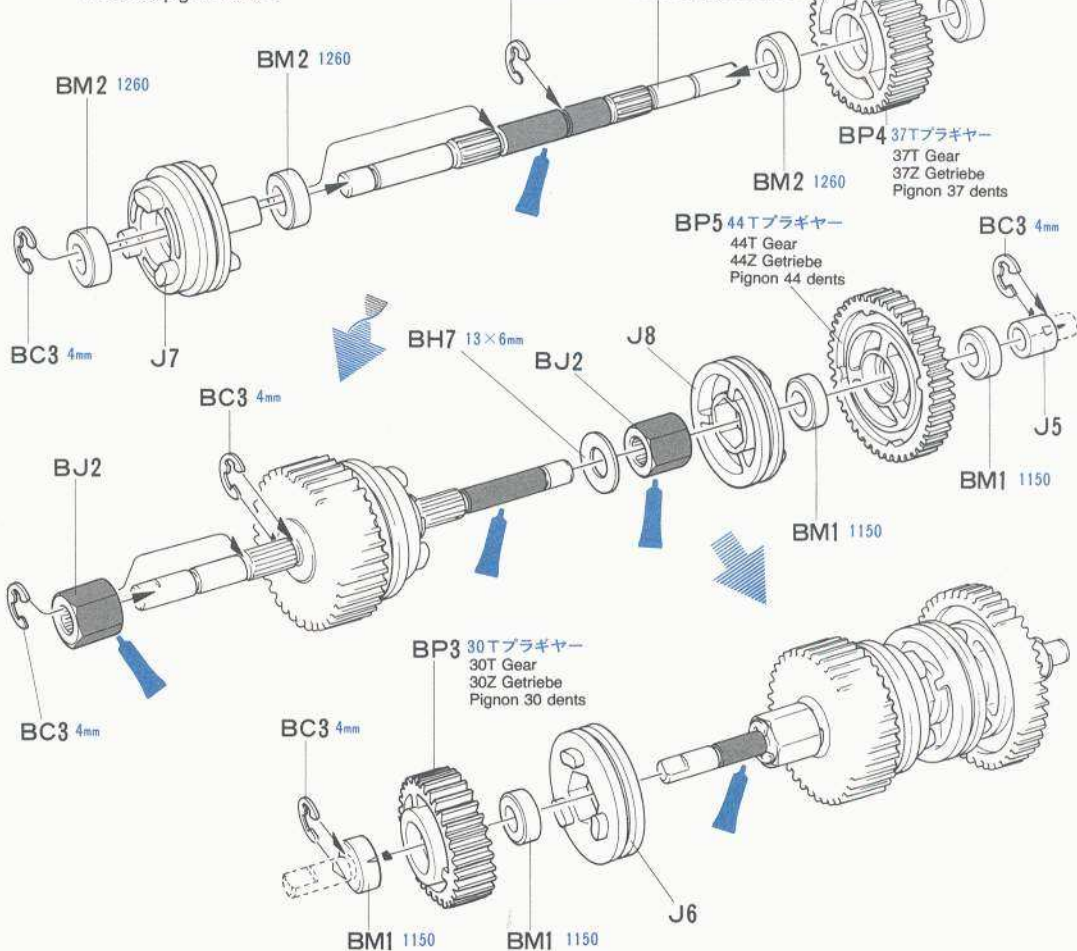
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

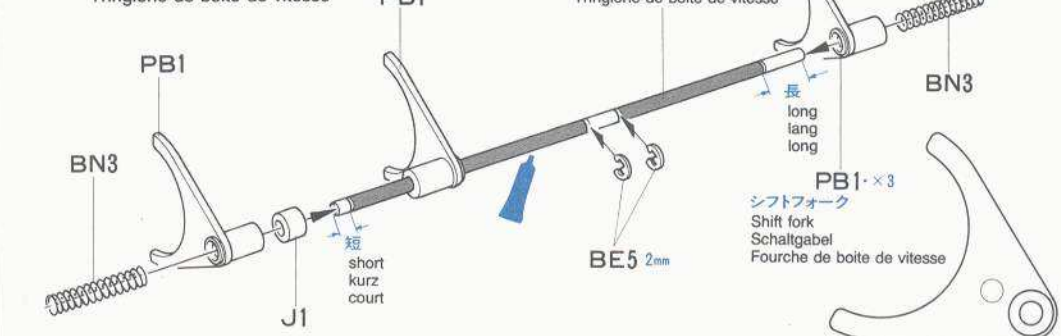
20 《ギヤシャフトA》 Gear shaft A Getriebewelle A Arbre de pignonnerie A



21 《ギヤシャフトB》 Gear shaft B Getriebewelle B Arbre de pignonnerie B



22 《シフトロッド》 Shift rod Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse



23 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

BE2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

24 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(オイルレスメタル袋詰)

(Metal bearing bag)
(Metall-Lager-Beutel)
(Sachet de paliers en metal)

BM1 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal

25 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

BE1 3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BE3 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BE5 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

BE7 4mmシフトボール
Shift ball
Kugelfopf
Rotule de boite

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)

BH6 シフトボールステー
Shift ball stay
Kugelfopfhalterung
Support de rotule de boite

(ブリストパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA1 10Tピンオンギヤー
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dents

SA1×1

23 《ギヤボックス》 Gearbox Getriebegehäuse Carter

ギヤボックスプレートA
Gearbox plate A
Getriebedeckel A
Plaque de carter A

BF2 3×6mm

BE2 2×6mm

BF2 3×6mm

BS2 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette

J2 BC1 2mm

24 《ギヤシャフトのとりつけ》 Gear shafts Getriebewelle Arbres de pignonnerie

ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

BM1 1150 J3

★ギヤの歯面には薄くグリスを塗って下さい。
★Apply grease to gears.
★Getriebe einfetten.
★Graisser les pignons.

ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

BF2 3×6mm

ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaque de carter B

BF2 3×6mm

BM1 1150

J3

BF2 3×6mm

BS2 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaquette

BF2 3×6mm

25 《モーターのとりつけ》 Motor Moteur

BT4 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

BE1 3mm

BE3 3mm

BJ5 ジョイントカップ
Joint cup
Gelenkkapsel
Noix de cardan

BF2 3×6mm

SA1 10T

BH6

BE5 2mm

BE7 4mm

BE1 3mm

J4

BE5 2mm

★モーターの切りかき部にあわせませう。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

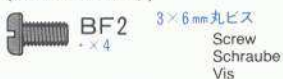
26 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

27 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

(ブリストアパック)

(Blister pack)
(Blister-Verpackung)
(Emballage sous blister)

SA14 プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Schraubenwelle (lang)
Arbre de transmission (long)



28 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

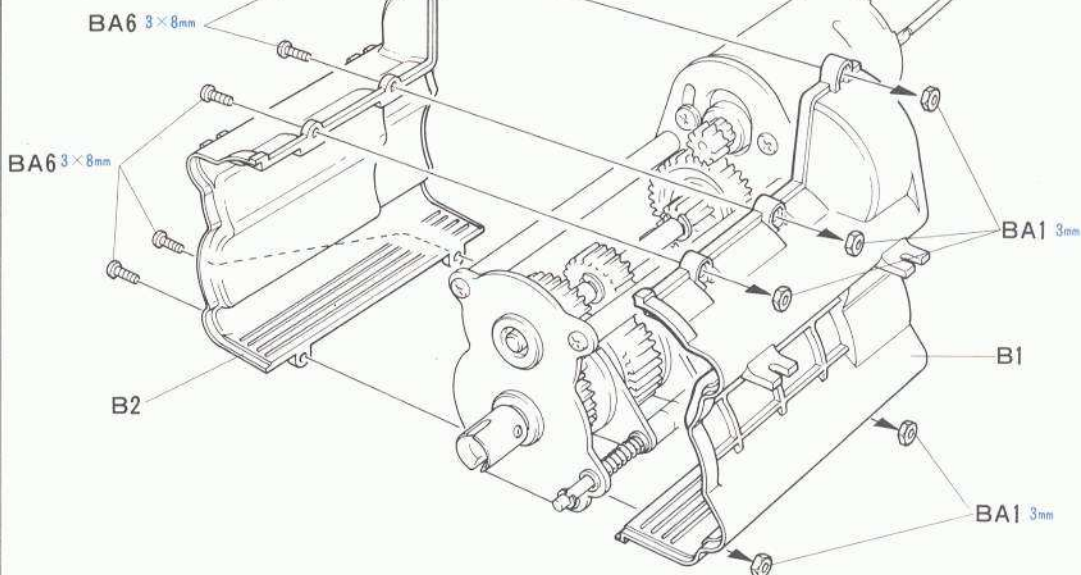
(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

(プレス部品袋詰 (B))

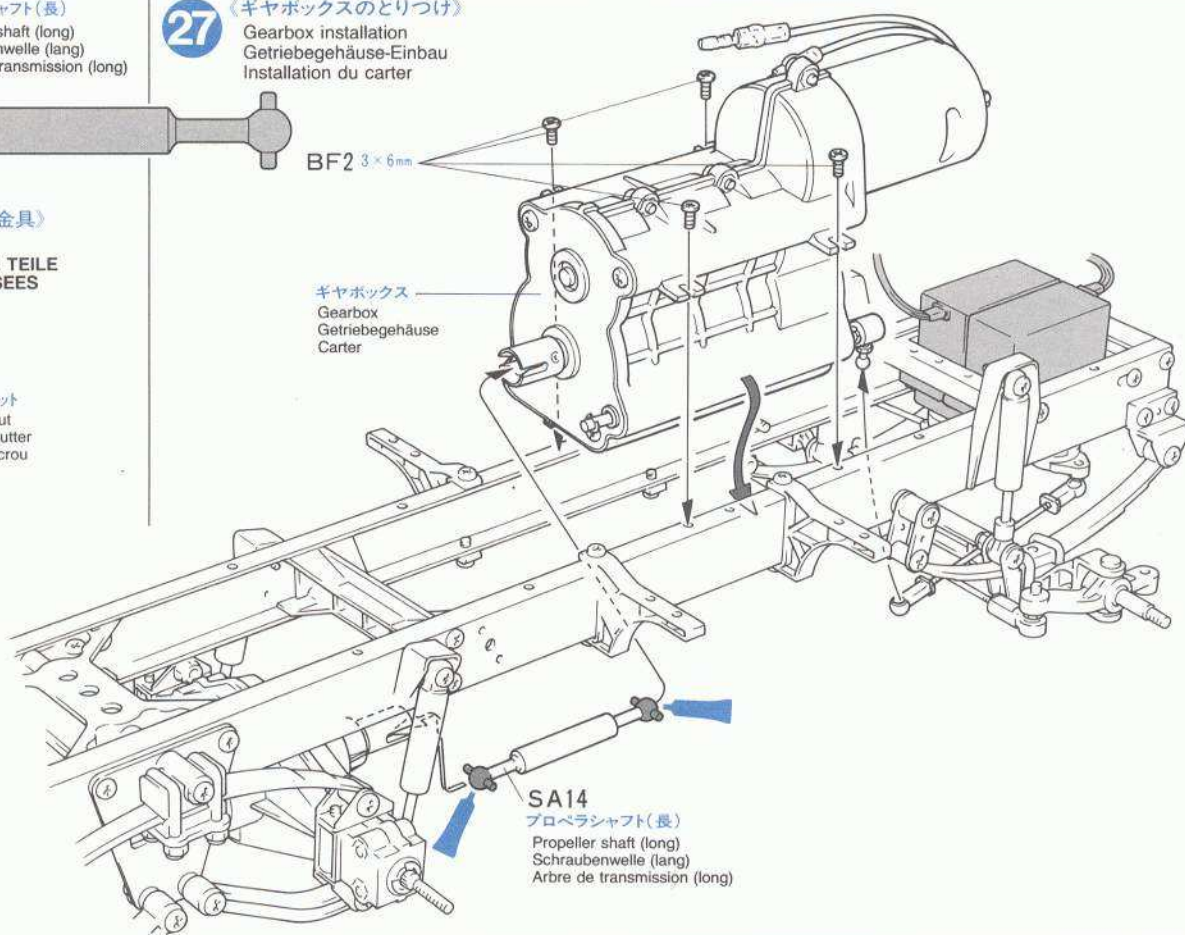
(Press parts bag (B))
(Preßteile-Beutel (B))
(Sachet de pièces embouties (B))

26 《ギヤボックス》 Gearbox Getriebegehäuse Carter



27 《ギヤボックスのとりつけ》 Gearbox installation Getriebegehäuse-Einbau Installation du carter

BF2 3x6mm

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

SA14
プロペラシャフト (長)
Propeller shaft (long)
Schraubenwelle (lang)
Arbre de transmission (long)

28 《マッドフラップ》 Mud flap Schmutzfänger Bavettes

(R)

BE2 2x6mm

PB4

D3

BC1 2mm

マーク (6)

Sticker

マッドフラップ
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

(L)

BE2 2x6mm

PB4

BC1 2mm

マーク (6)

Sticker

マッドフラップ
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

D4

29 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA6 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC5 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

(ビス袋詰 (D))

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))

BD5 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

BE5 2mm Eリング
E-Ring
Circlip

BE6 4mmビロボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule

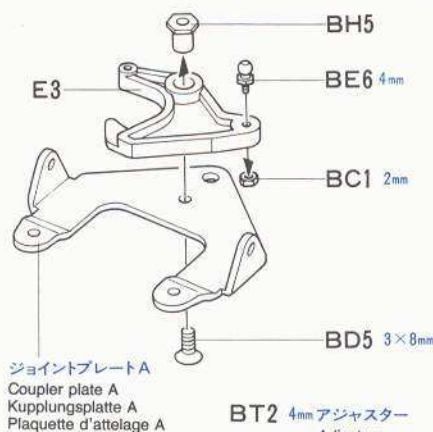
(ブッシュ袋詰)

(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)

BH5 ジョイントナット
Coupler nut
Spannmutter
Ecrou d'attelage

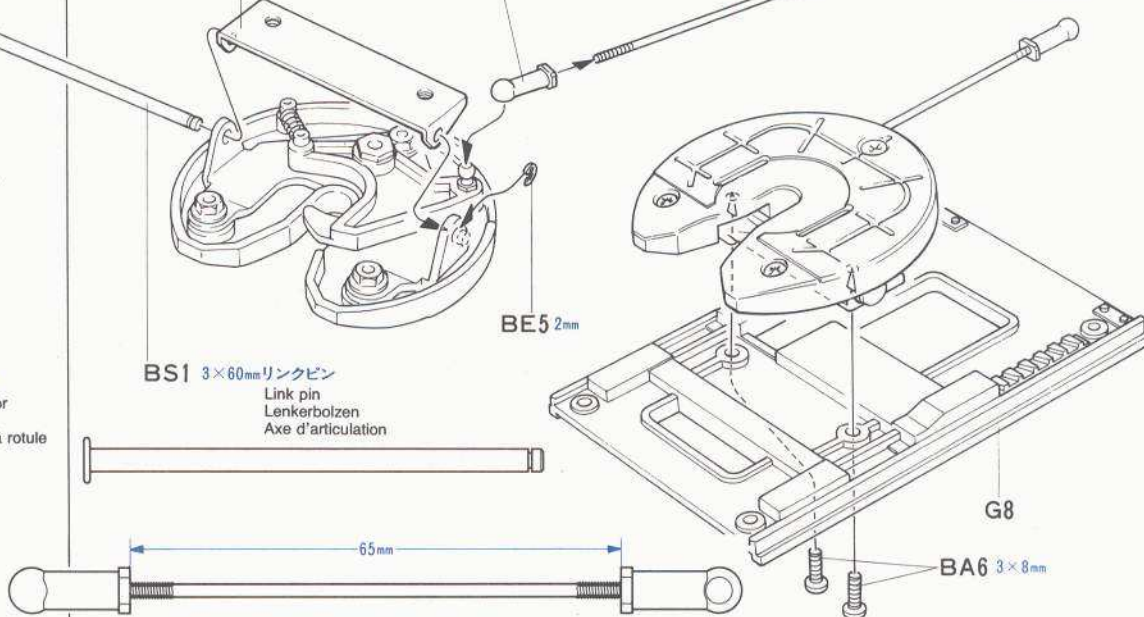
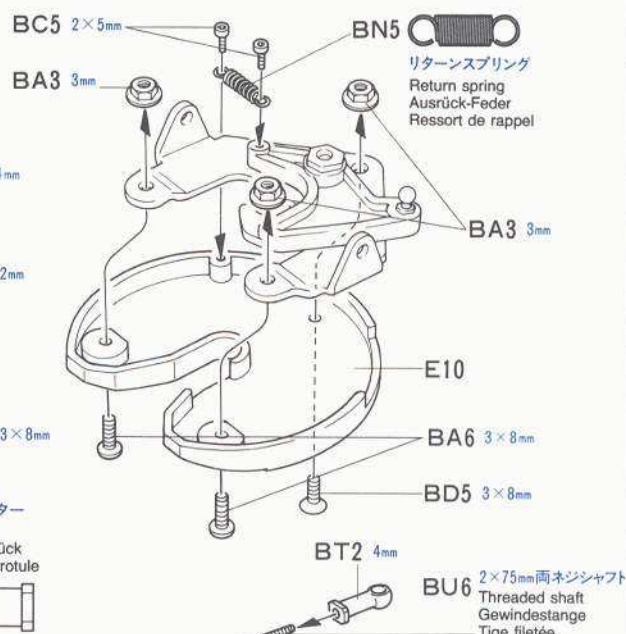
29 《トレーラージョイント》

Coupler
Sattelkupplung
Selle d'attelage



PB2 ジョイントプレートB
Coupler plate B
Kupplungsplatte B
Plaquette d'attelage B

BS1 3×60mmリンクピン
Link pin
Lenkerbolzen
Axe d'articulation



30 《フェンダーのとりつけ》

Fenders
Kotflügel
Garde-boues

BF2 3×6mm

BF2 3×6mm

BF2 3×6mm

マッドフラップ《R》
Mud flap (right)
Schmutzfänger (rechts)
Bavette droite

マッドフラップ《L》
Mud flap (left)
Schmutzfänger (links)
Bavette gauche

BU3 3×60mm

D6

30 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

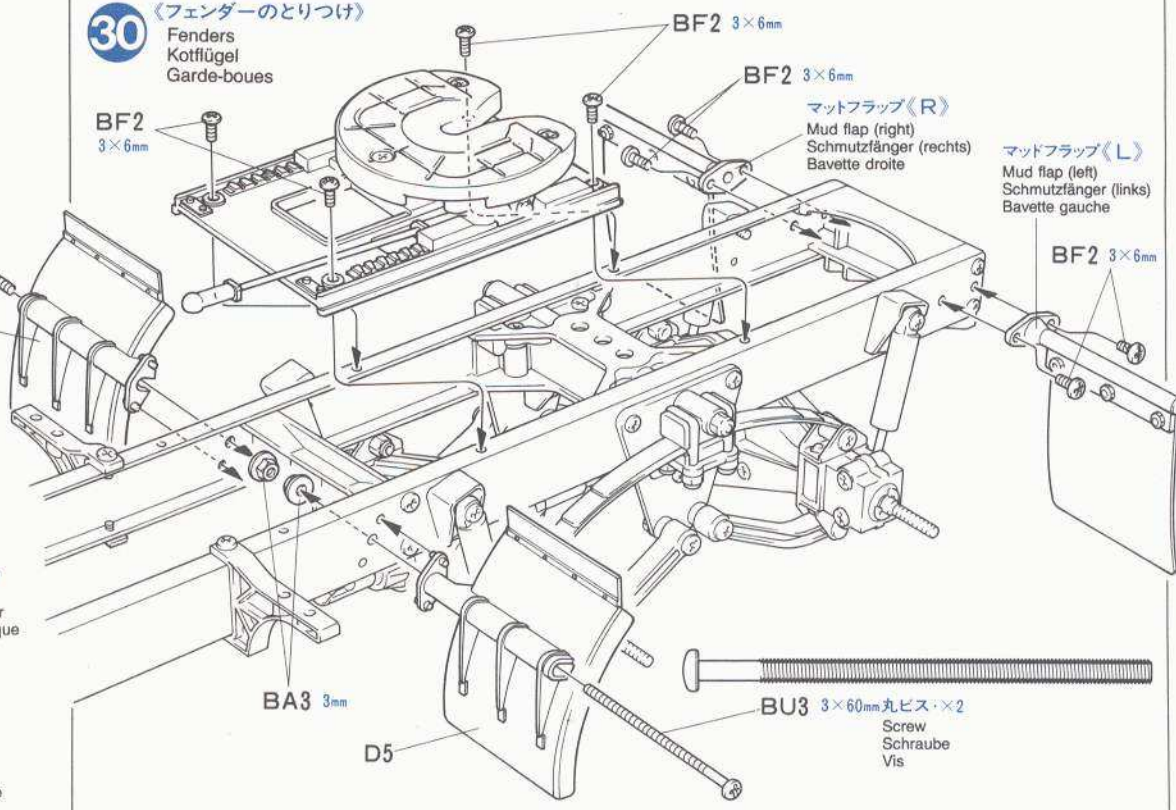
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF2 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



31 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(プレス部品袋詰 (B))
(Press parts bag (B))
(Preßteile-Beutel (B))
(Sachet de pièces embouties (B))

PB3 × 2

ステップステー
Step stay
Trittbrethalterung
Support de marche-pied

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 × 4

3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecrou à flasque

BA6 × 4

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (F))
(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF1 × 12

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

32 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB2 × 4

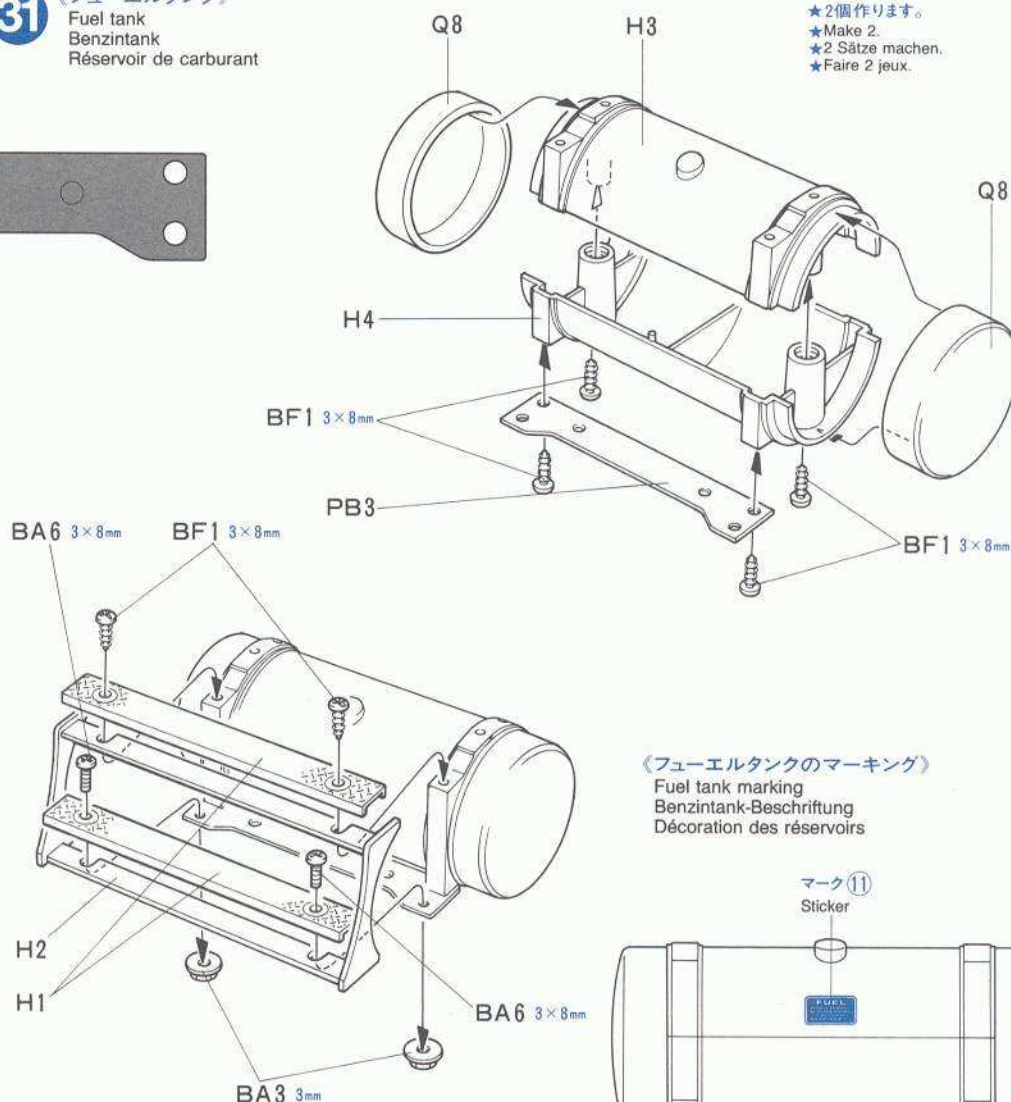
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

(ビス袋詰 (F))
(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

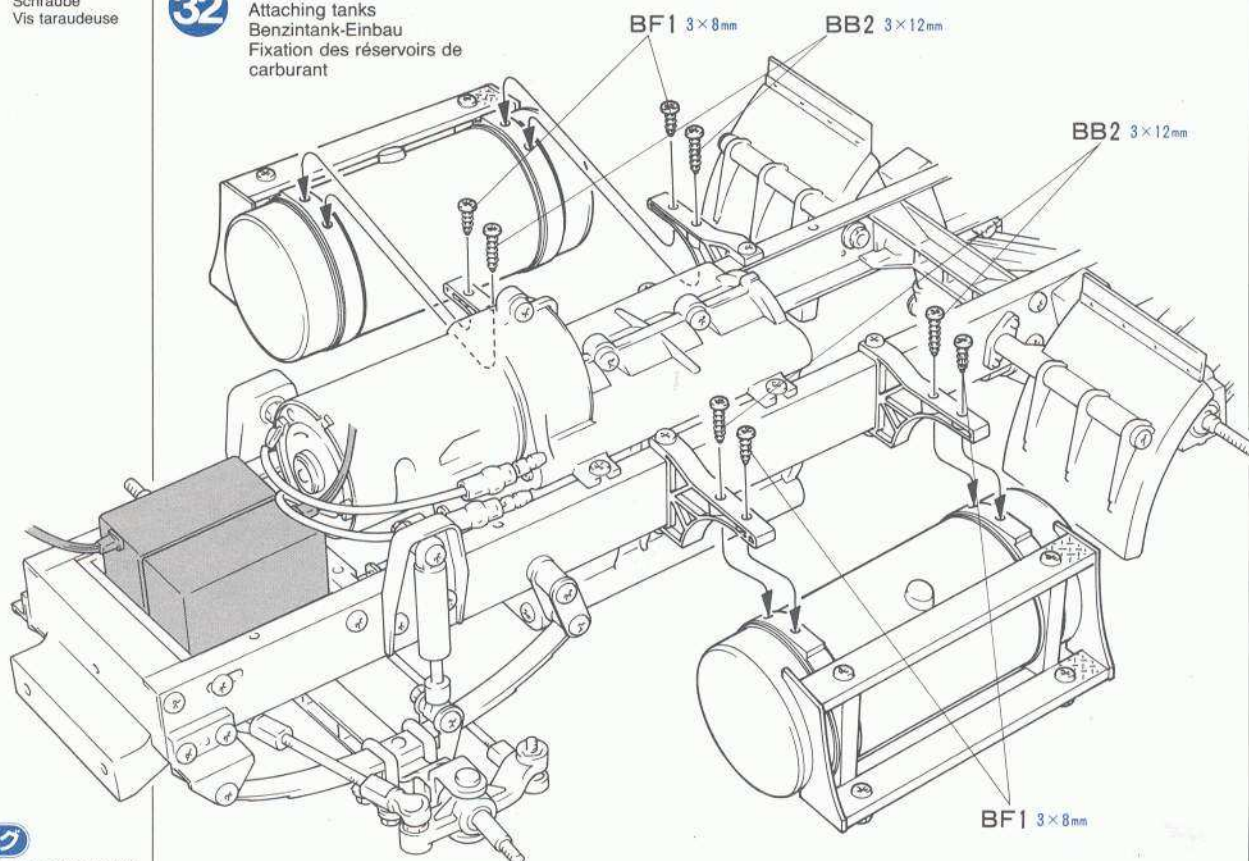
BF1 × 4

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

31 《フューエルタンク》 Fuel tank Benzintank Réservoir de carburant



32 《タンクのとりつけ》 Attaching tanks Benzintank-Einbau Fixation des réservoirs de carburant



タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

33 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))

(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰(B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))



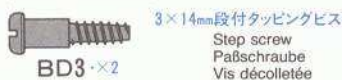
(ビス袋詰(C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



(ビス袋詰(D))

(Screw bag (D))
(Schraubenbeutel (D))
(Sachet de vis (D))



(ビス袋詰(E))

(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))



(ビス袋詰(F))

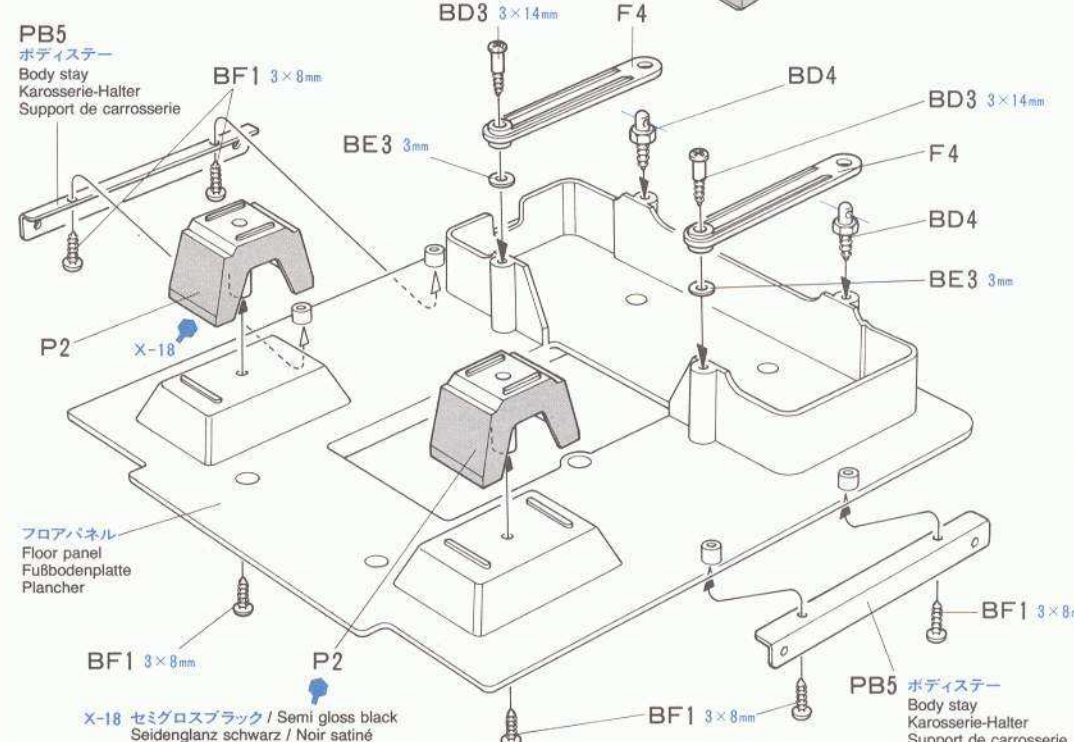
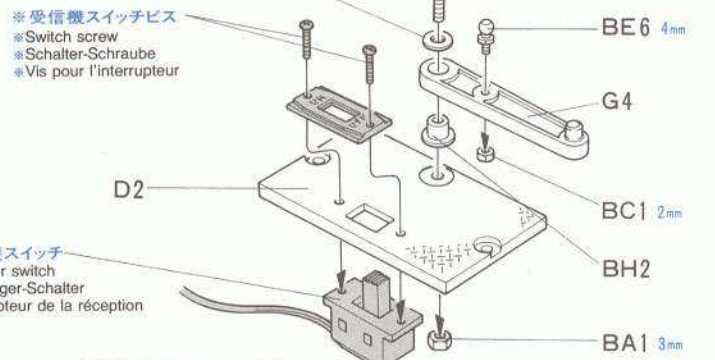
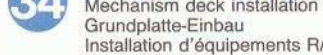
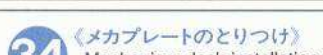
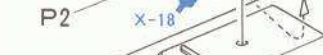
(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))



33 《メカプレート》 Mechanism deck Grundplatte Support d'équipements R/C

(ブッシュ袋詰)

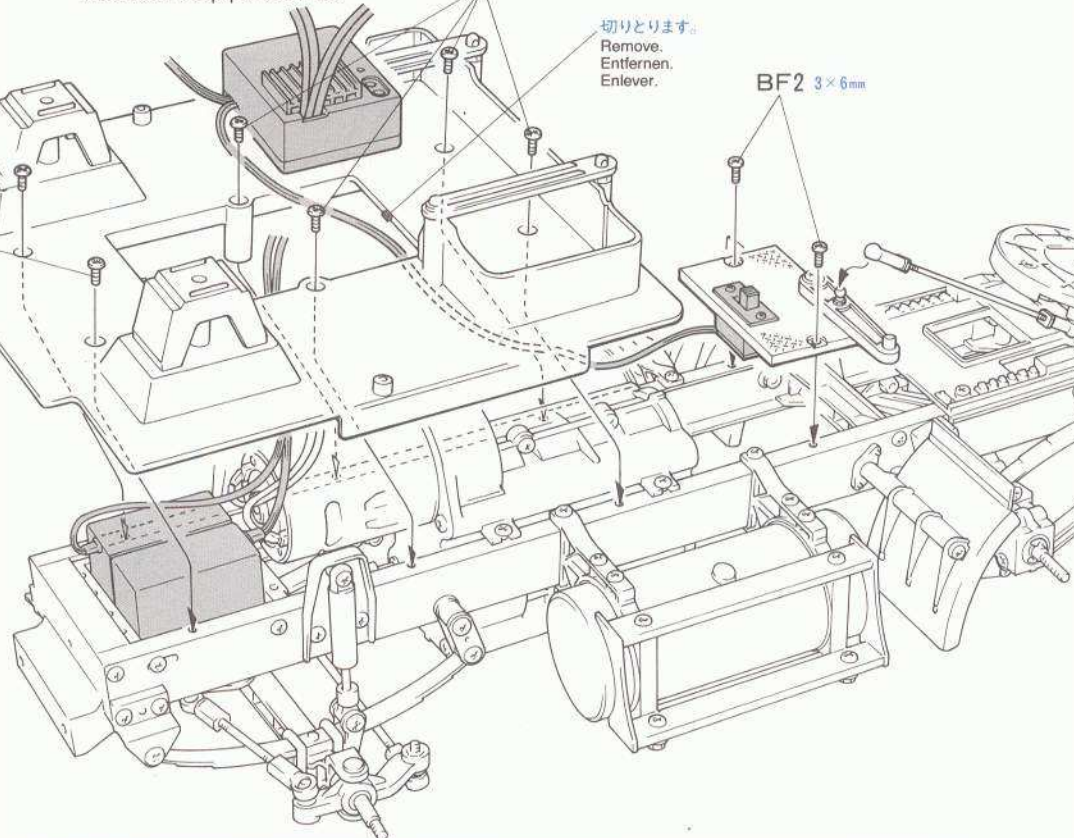
(Bushing bag)
(Hülsen-Beutel)
(Sachet d'entretoises)



34 《メカプレートのとりつけ》 Mechanism deck installation Grundplatte-Einbau Installation d'équipements R/C



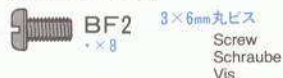
切りとります。
Remove.
Entfernen.
Enlever.



34 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))



タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

35 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(グリルネット袋詰)
(Mesh bag)
(Gitter-Beutel)
(Sachet de treillis)

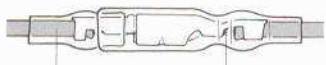


36 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(工具袋詰)
(Tool bag)
(Werkzeug-Beutel)
(Sachet d'outillage)

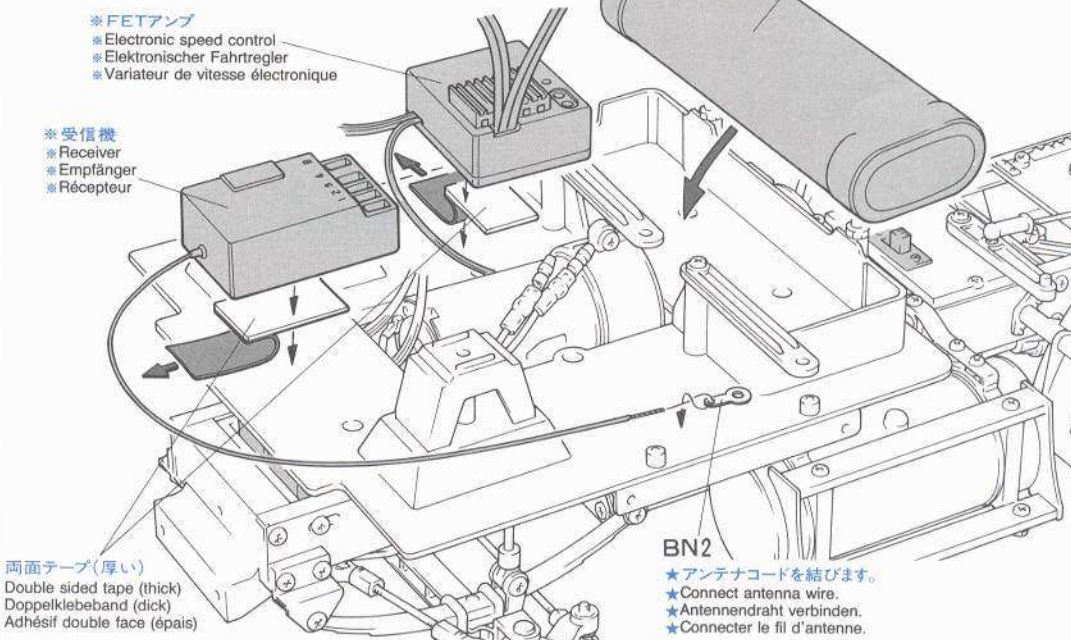


《モーターコードのつなぎ方》 MOTOR CABLES MOTORKABEL FILS DU MOTEUR

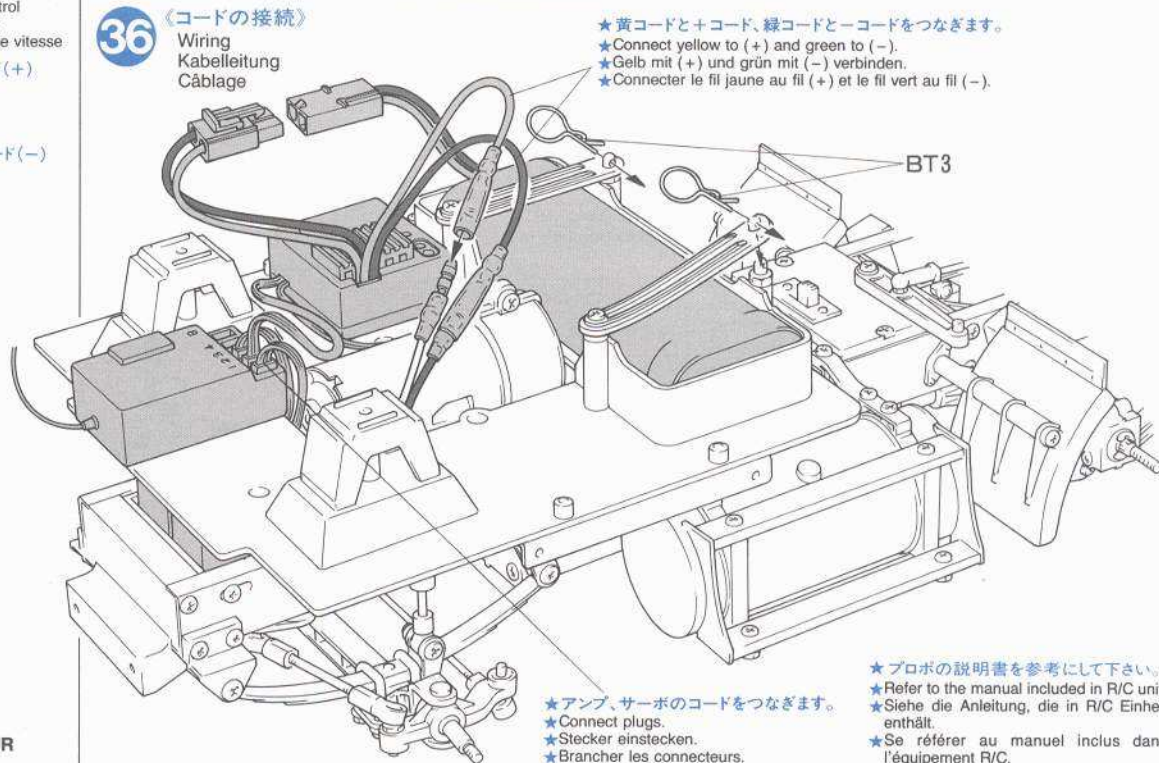


モーター側 Motor Moteur	アンプ側 Speed control Fahrtregler Variateur de vitesse
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) cable (+) Kabel (+) fil
緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) cable (-) Kabel (-) fil

35 《受信機・アンプのとりつけ》 Receiver installation Anschluß des Empfängers Installation du récepteur

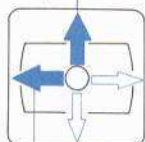


36 《コードの接続》 Wiring Kabelleitung Câblage

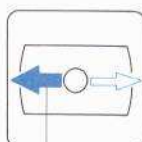


37 《送信機のスティック位置》 OPERATING TRANSMITTER FUNKTION DES SENDERS OPERATION DE L'EMETTEUR

スピードコントロール用
Throttle
Drosseln
Régime moteur



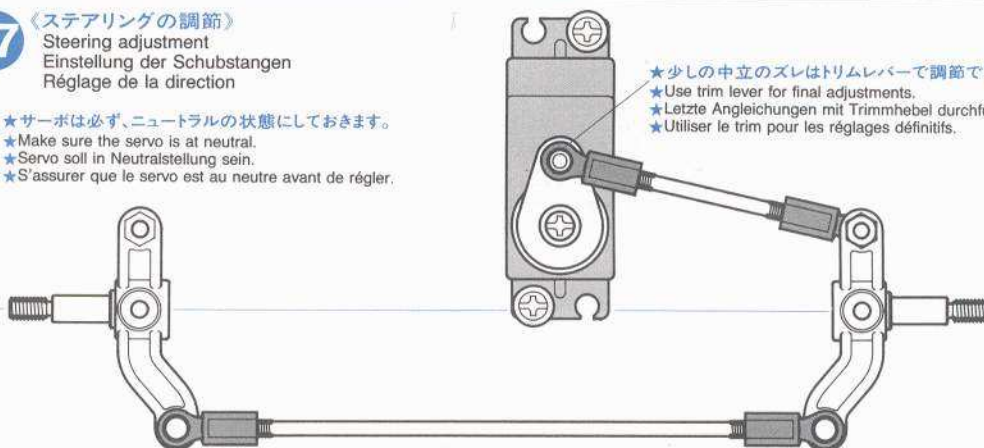
シフト用
Shift
Schalten
Changement de rapport



ステアリング用
Steering
Lenken
Direction

37 《ステアリングの調節》 Steering adjustment Einstellung der Schubstangen Réglage de la direction

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is at neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre avant de régler.



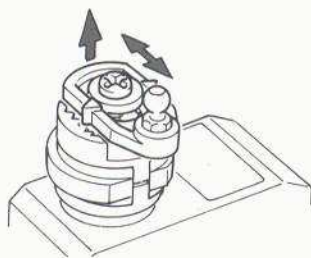
★スティックが中立のときアップライトシャフトが一直線になるよう調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsaufhängungen parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre, comme indiqué.



タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)
プラスチックはもちろん、金属やメッキパーツ、そしてR/Cカーのゴムタイヤまですばやく強力に接着します。低白化タイプですからきれいな仕上がりが可能。早すぎない硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

38 《シフトの調節》 SHIFT ADJUSTMENT LENK-EINSTELLUNG AJUSTEMENT DU PALONNIER

- ★サーボホーンは長さの調節が出来ます。サーボストロークによって長さを決めて下さい。
- ★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.
- ★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.
- ★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.



《2チャンネルで走行させる時》

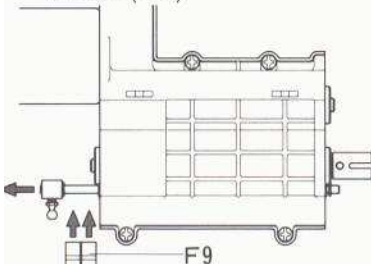
When using 2 chan. radio
Bei Verwendung einer 2-Kanal-Funkfernsteuerung
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies



- ★F9で個定します。
- ★Attach F9.
- ★F9 einbauen.
- ★Attacher F9.

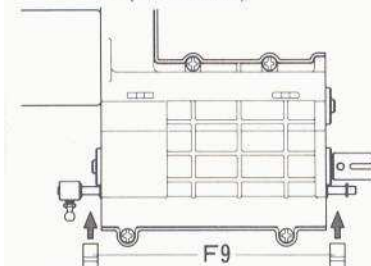
《ローギヤー》

Low gear / Niedrigster Gang / Première (lente)



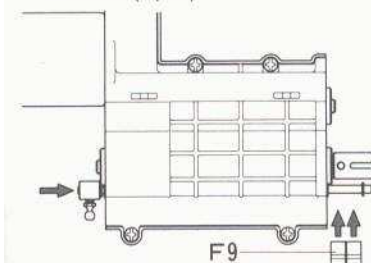
《セカンドギヤー》

Second gear / Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



《トップギヤー》

Top gear / Höchster Gang / Troisième (rapide)



39 《使用する小物金具》

PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰◎)

(Screw bag ◎)
(Schraubenbeutel ◎)
(Sachet de vis ◎)

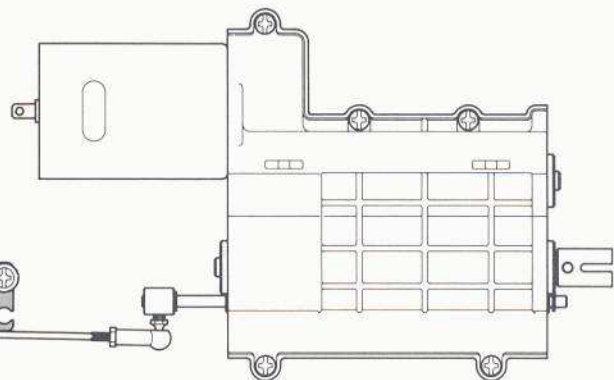
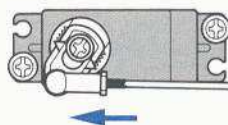
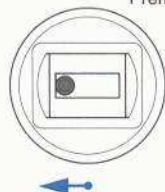
BC1 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC5 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

38 《シフト》 Shift Schalten Changement de vitesse

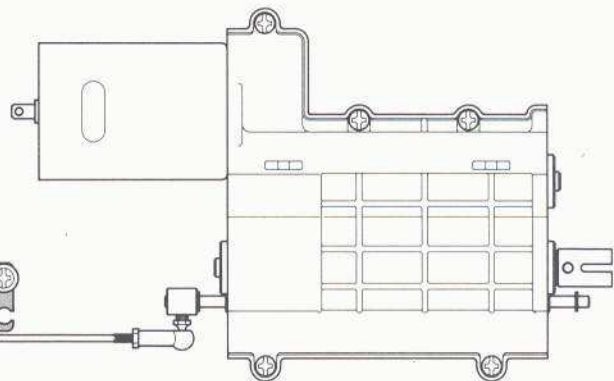
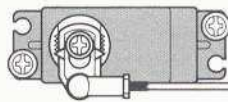
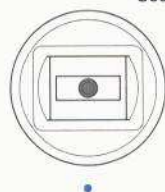
《ローギヤー》

Low gear
Niedrigster Gang
Première (lente)



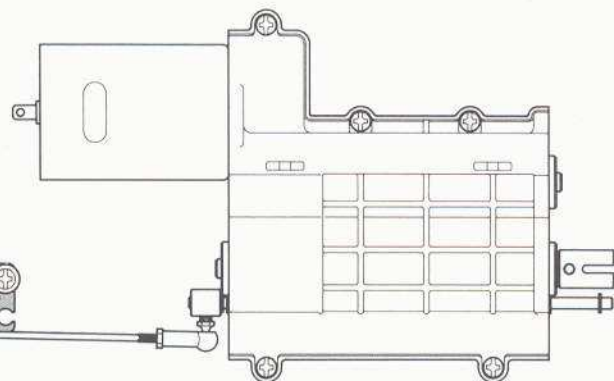
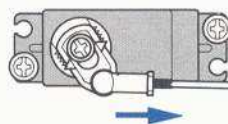
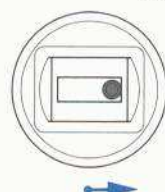
《セカンドギヤー》

Second gear
Zweiter Gang
Seconde (intermédiaire)



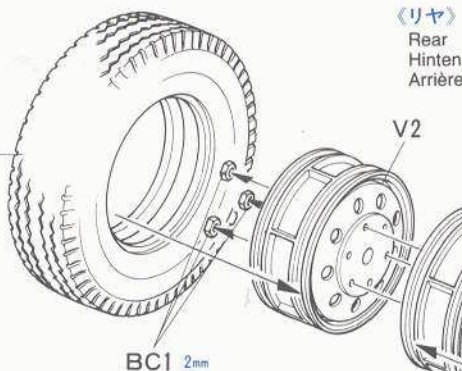
《トップギヤー》

Top gear
Höchster Gang
Troisième (rapide)



39 《タイヤ》 Wheel Rad Roue

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

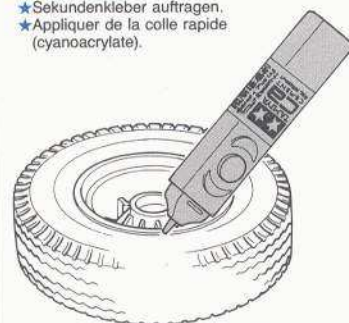


《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Sätze machen.
- ★Faire 4 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

- ★瞬間接着剤をながし込み接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

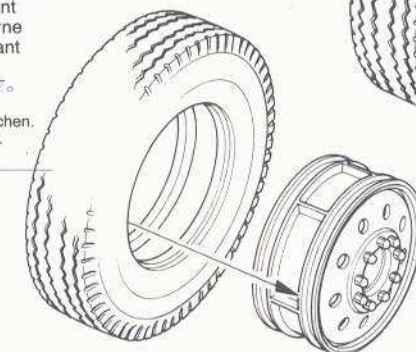


《フロント》

Front
Vorne
Avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Sätze machen.
- ★Faire 2 jeux.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



40 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (E))
(Screw bag (E))
(Schraubenbeutel (E))
(Sachet de vis (E))

 **BE2** 2×6mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

41 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

 **BA3** 3mm フランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecou à flasque

(ビス袋詰 (B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

 **BB1** 4mm フランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecou nylostop à flasque

 **BB5** 3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(オイルレスメタル袋詰)
(Metal bearing bag)
(Metall-Lager-Beutel)
(Sachet de paliers en metal)

 **BM1** 1150 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en metal

(ジョイントカップ袋詰)
(Joint cup bag)
(Gelenkkapsel-Beutel)
(Sachet de noix de cardans)

 **BJ6** 4×4
ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

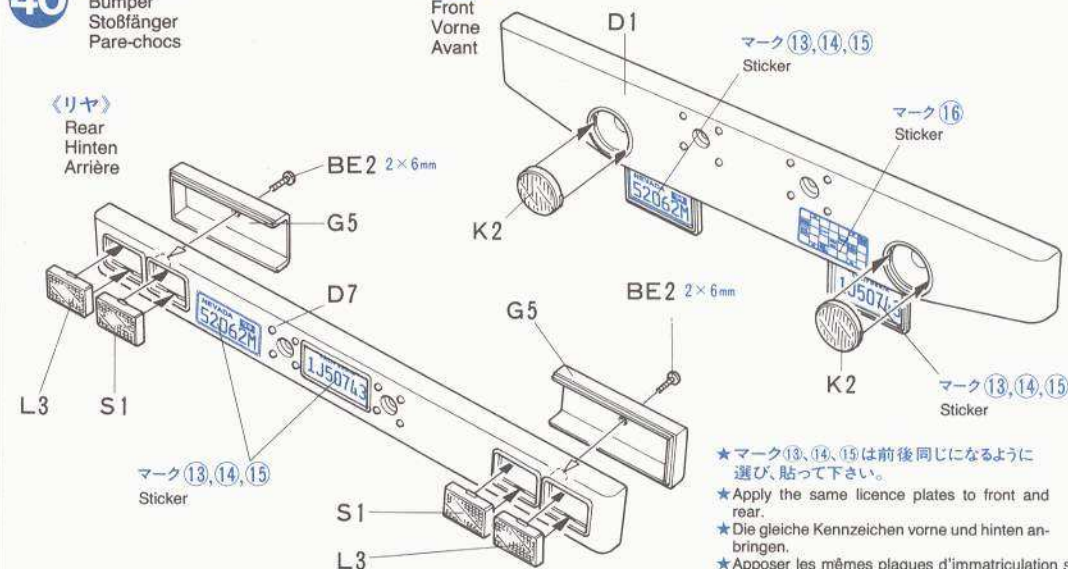
タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

40 《バンパー》 Bumper Stoßfänger Pare-chocs

《フロント》
Front
Vorne
Avant

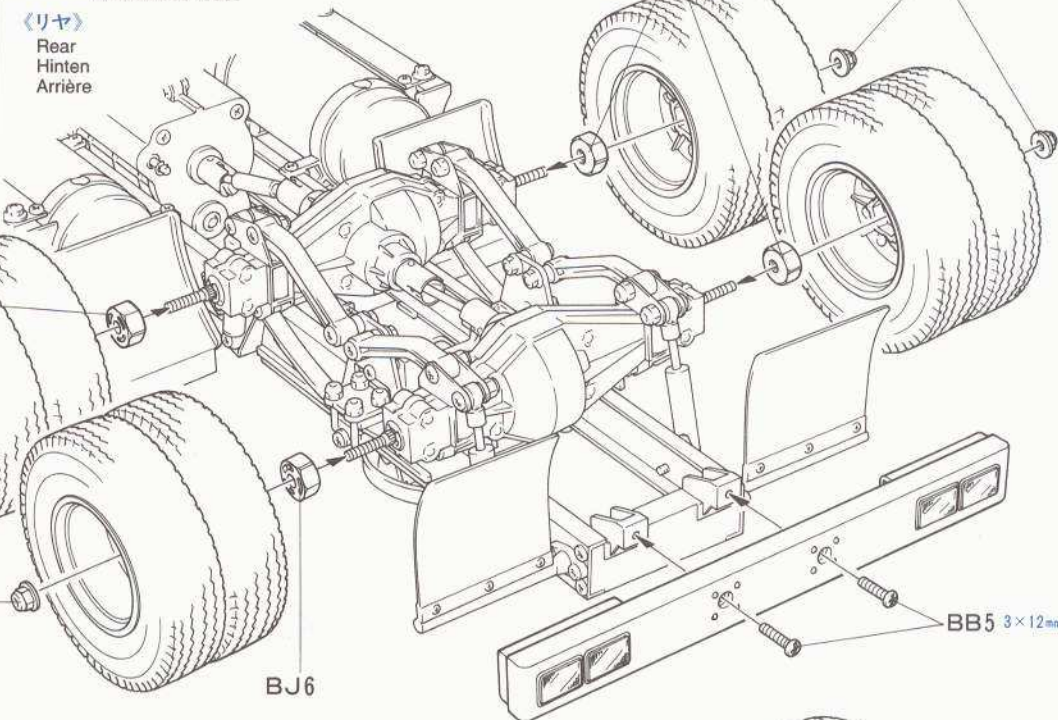
《リア》
Rear
Hinten
Arrière



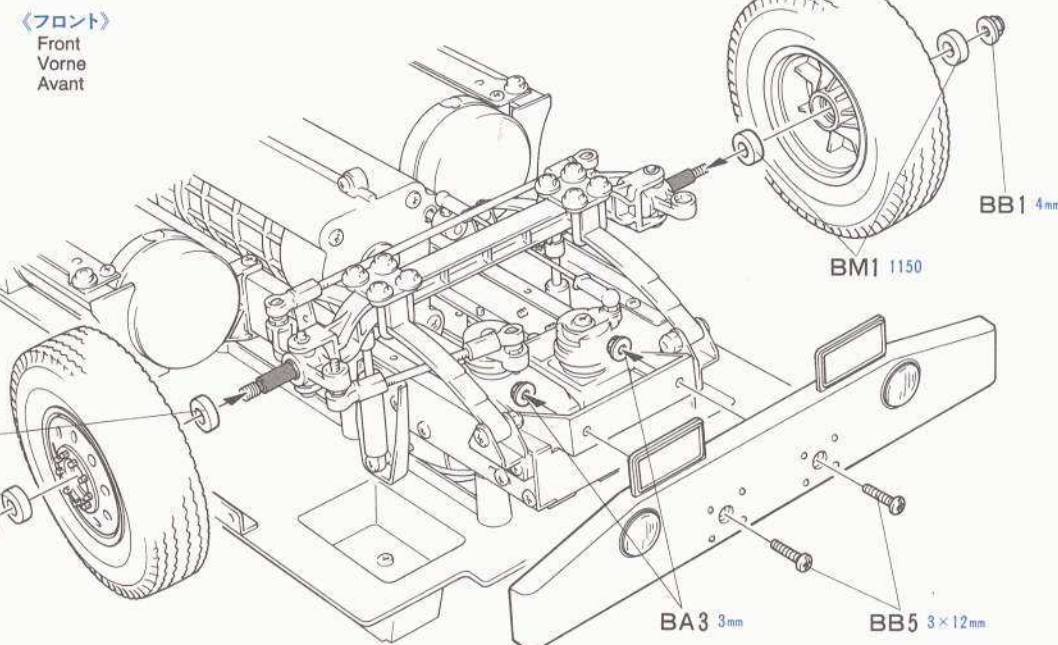
★マーク⑬、⑭、⑮は前後同じになるように選び、貼って下さい。
★Apply the same licence plates to front and rear.
★Die gleiche Kennzeichen vorne und hinten anbringen.
★Apposer les mêmes plaques d'immatriculation sur l'avant et l'arrière.

41 《タイヤのとりつけ》 Attaching wheels Rad-Einbau Fixation des roues

《リア》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant



RC・グロブライナーのボディは、耐衝撃性スチロール樹脂製ですから、プラスチックモデル用塗料を使用して下さい。

PAINTING BODY

The body of this model is made of styrene. Spray paint large areas and brush paint details, using Tamiya Plastic model paints (TS: spray, X & XF: brush paints).

BEMALUNG DER KAROSSERIE

Die Karosserie dieses Modells bestehen aus Styrol. Für große Flächen TAMIYA-Spray-Farben und für Einzelteile TAMIYA-Pinsel-Farben verwenden (TS: Spray-Farben, X & XF: Pinsel-Farben).

MISE EN PEINTURE

La carrosserie de ce modèle est réalisée en polystyrène. Décorer les grandes surfaces à la bombe et les détails au pinceau (Peinture TAMIYA TS: bombe; X et XF: pots).

《マークのはりかた》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。

②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせます。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。

③少しずつ裏紙をはなしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。

裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.

② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.

③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.

③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.

③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

42 《使用する小物金具》

**PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰®)

(Screw bag (c))

(Schraubenbeutel ©)

(Sachet de vis ©)

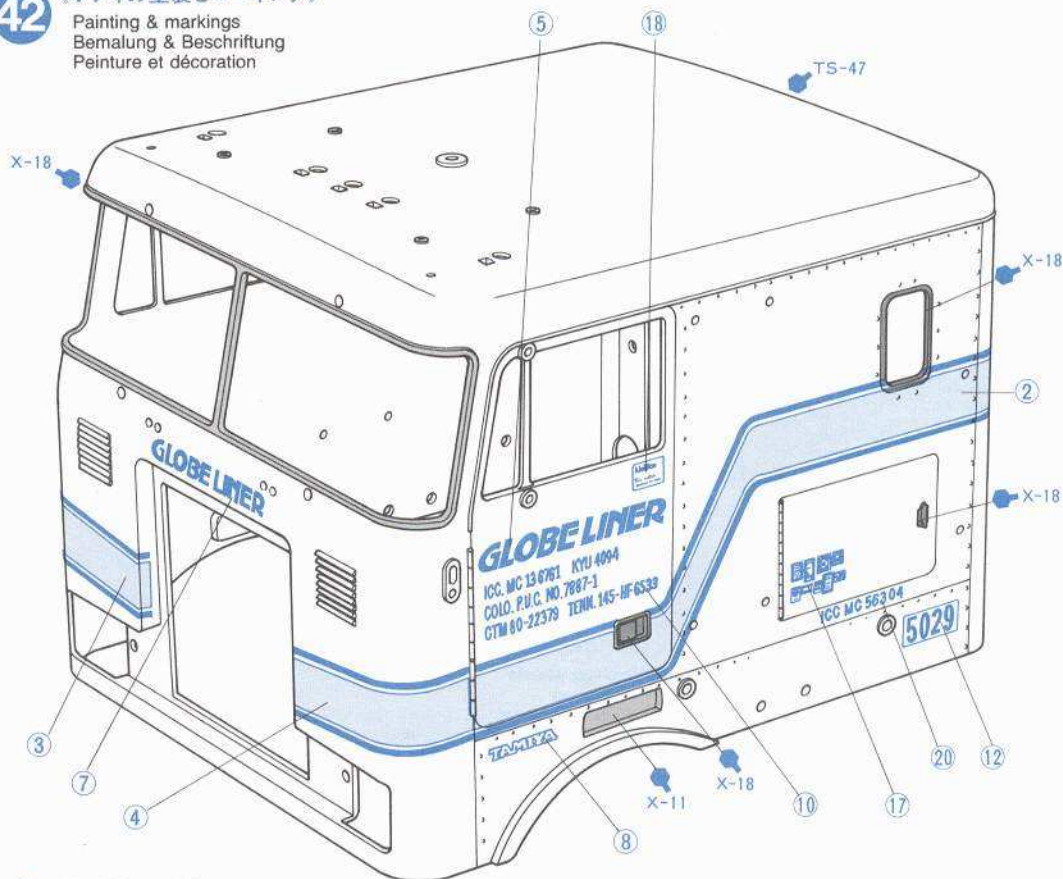
BC
x 14

2mmナット

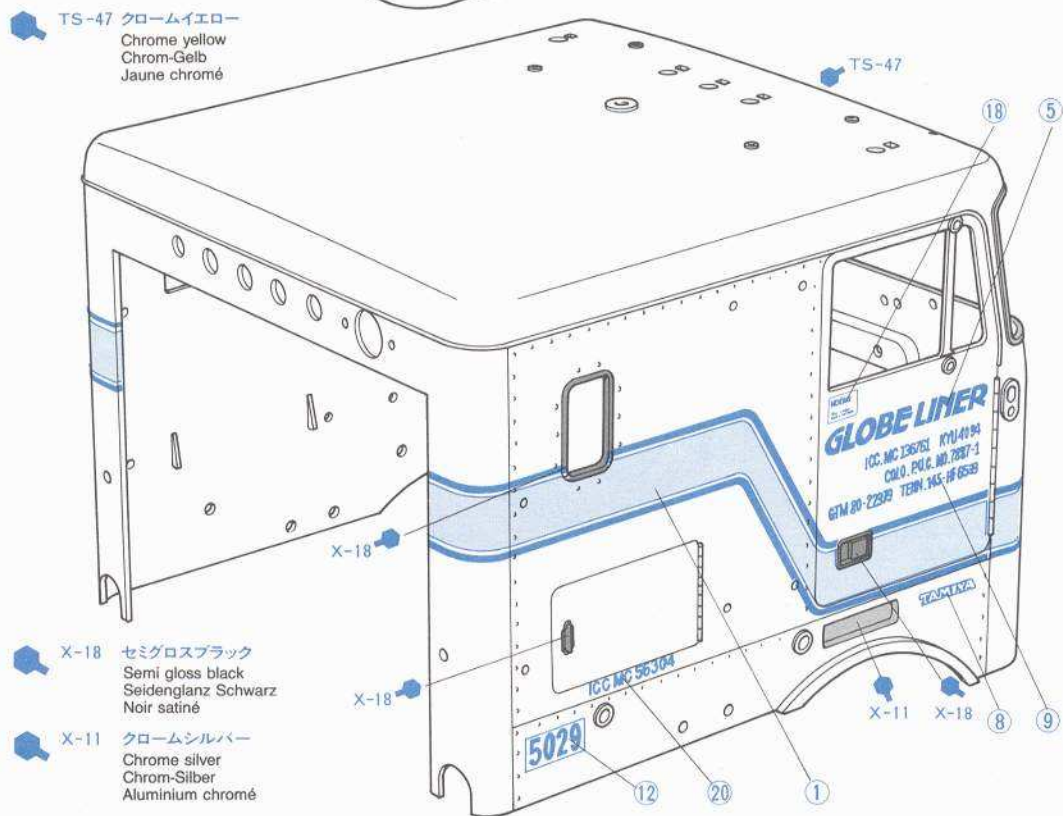
Nut
Mutter
Ecrou

42 《ボディの塗装とマーキング》
Painting & markings

Painting & markings
Bemalung & Beschriftung
Peinture et décoration



 TS-47 クロームイエロー
Chrome yellow
Chrom-Gelb
Jaune chromé



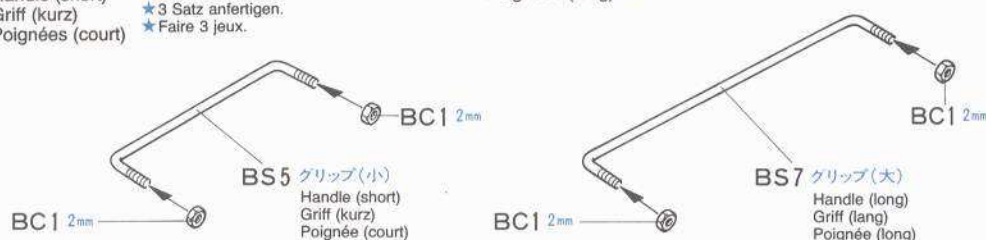
X-18 セミグロスブラック
Semi gloss black
Seidenglanz Schwarz

 X-11 クロームシルバー
Chrome silver
Chrom-Silber
Aluminium chromé

4.3 《グリップ》
Handle / Griff / Poignées

《グリップ(小)》 ★3個作ります。
 Handle (short) ★Make 3.
 Griff (kurz) ★3 Satz anfertigen.
 Poignées (court) ★Faire 3 jeux.

《グリップ(大)》 ★4個作ります。
 Handle (long) ★ Make 4.
 Griff (lang) ★ 4 Satz anfertigen.
 Poignées (long) ★ Faire 4 jeux.



44 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC1 2mmナット
×4 Nut
Mutter
Ecrou

(ビス袋詰 E)

(Screw bag E)
(Schraubenbeutel E)
(Sachet de vis E)

BE2 2×6mm丸ビス
×4 Screw
Schraube
Vis

45 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)
(Schraubenbeutel C)
(Sachet de vis C)

BC1 2mmナット
×20 Nut
Mutter
Ecrou

BC4 2×4mm丸ビス
×8 Screw
Schraube
Vis

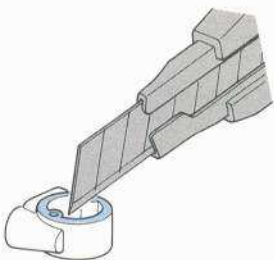
(グリルネット袋詰)
(Mesh bag)
(Gitter-Beutel)
(Sachet de treillis)

BN1 ミラーホルダー
×4 Mirror holder
Spiegelhalterung
Fixation de rétroviseur

《メッキパーツの接着》

Plated parts
Beschichtete Teile
Revêtement chromé

- ★接着面のメッキをはがして取付けます。
- ★Remove plating from areas to be cemented.
- ★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- ★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



HOP-UP OPTIONS

- OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)
OP. 65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

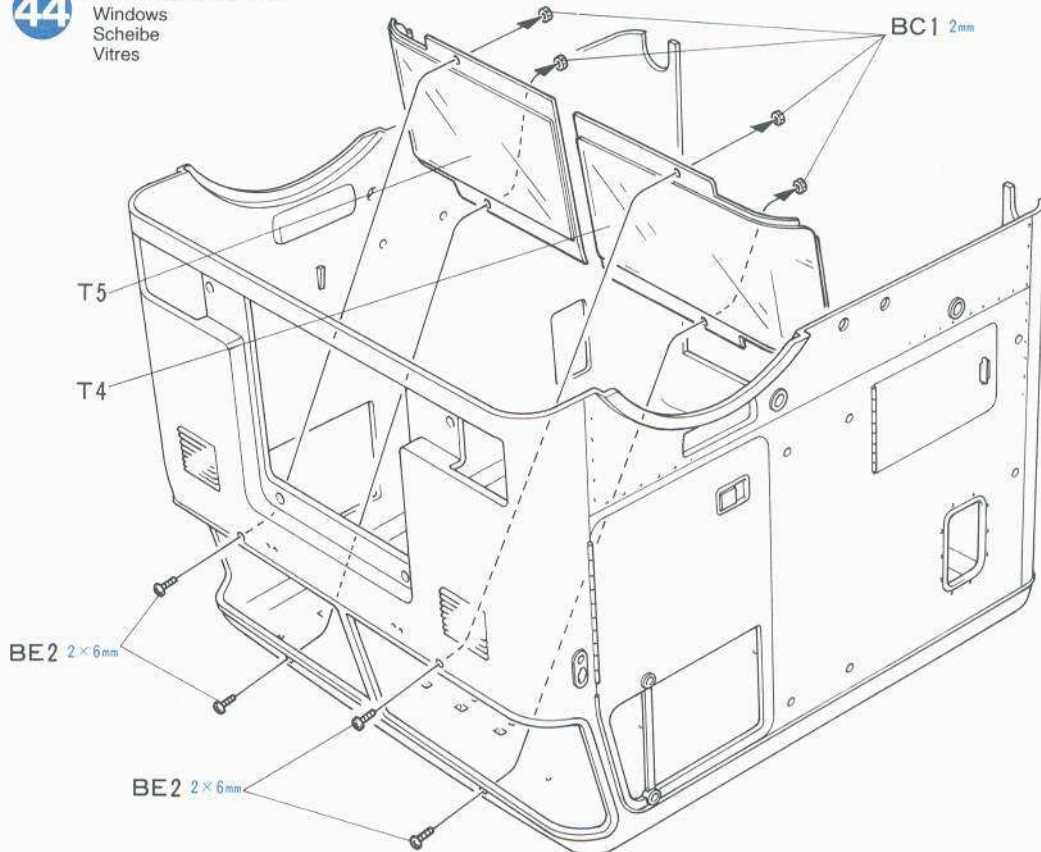


BM1 1150 1150ラバーシールベアリング
1150 Ball bearing



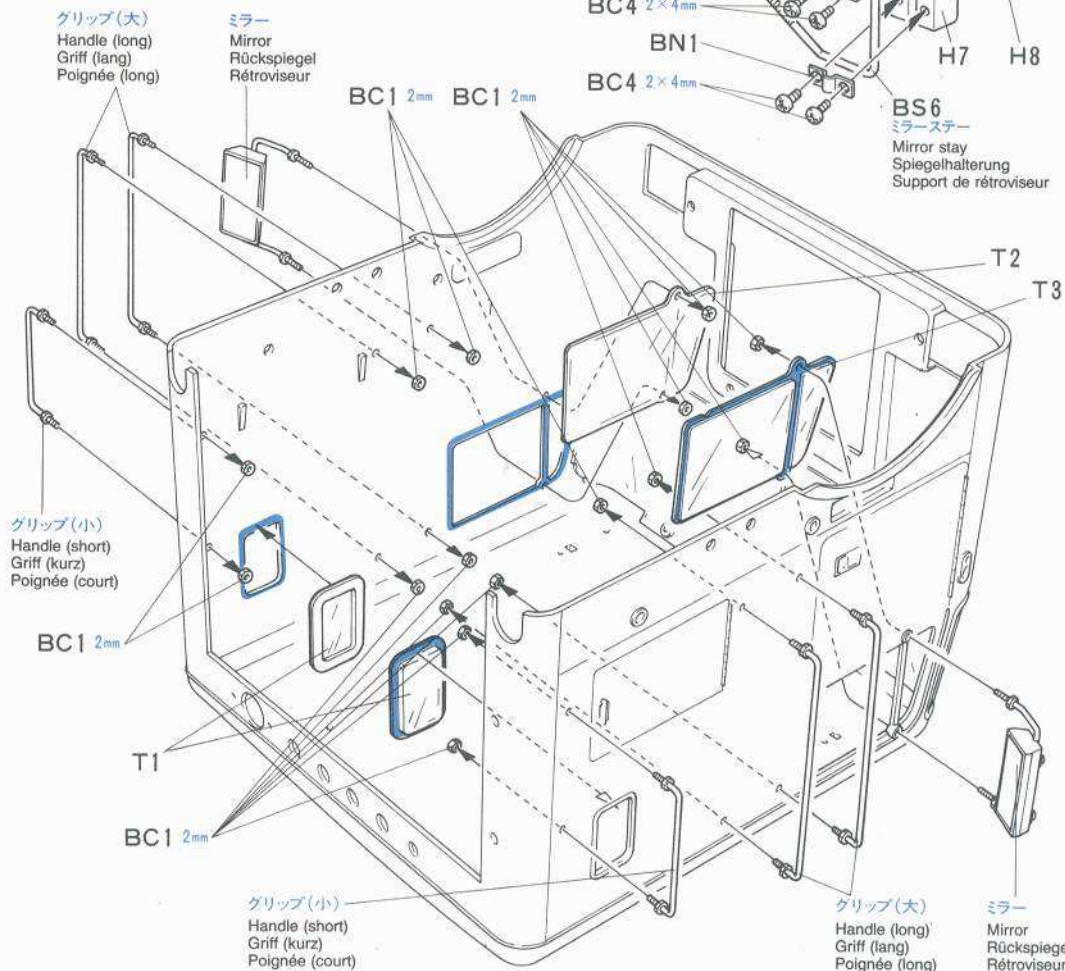
BM2 1260 1260ラバーシールベアリング
1260 Ball bearing

44 《ウィンドウのとりつけ》 Windows Scheibe Vitres



45 《グリップのとりつけ》 Attaching handles Griff-Einbau Fixation des poignées

- ★図中青く塗られた部分は接着面です。
- ★Portions indicated in blue require cement.
- ★Blau gekennzeichnete Teile erfordern Klebstoff.
- ★Les parties imprimées en bleu doivent être collées.



《ミラー》

Mirror
Rückspiegel
Rétroviseur

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

46 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉔)

(Screw bag ㉔)
(Schraubenbeutel ㉔)
(Sachet de vis ㉔)

BC2 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

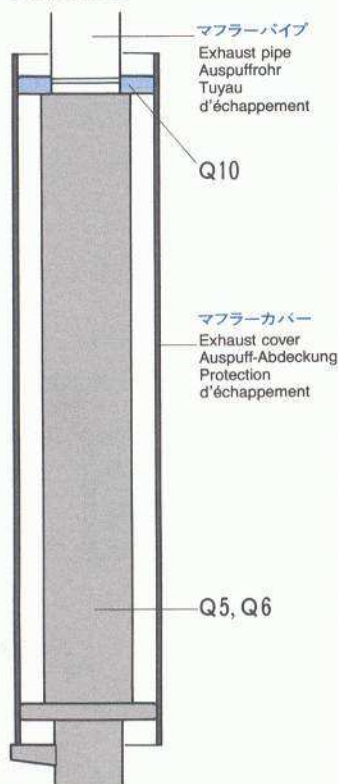
(ビス袋詰 ㉕)

(Screw bag ㉕)
(Schraubenbeutel ㉕)
(Sachet de vis ㉕)

BE2 2×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《マフラーカバーのとりつけ》

Exhaust
Auspuffrohr
Echappement



48 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㉖)

(Screw bag ㉖)
(Schraubenbeutel ㉖)
(Sachet de vis ㉖)

BF1 3×8mm
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具遊びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

2mm E-RING TOOL
2mm Eリングセッター

4mm E-RING TOOL
4mm Eリングセッター

ITEM 74032

ITEM 74033

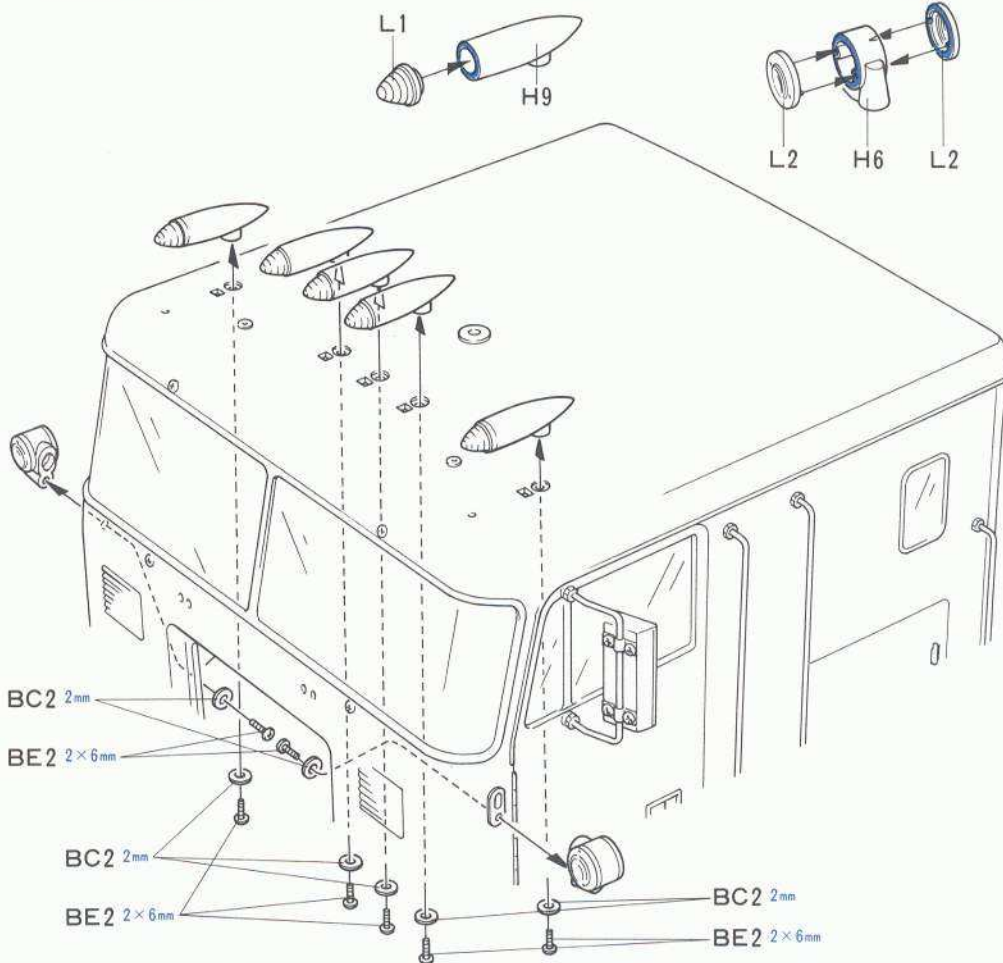
46 《ランプのとりつけ》 Attaching lamps Lampen-Einbau Fixation des phares

《ルーフランプ》
Roof lamp
Dachlampe
Phare du pavillon

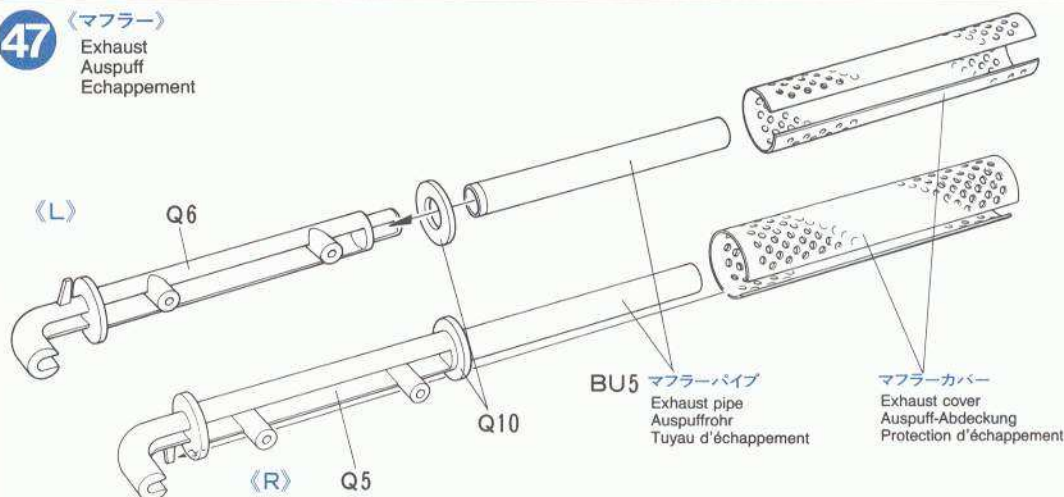
★5個作ります。
★Make 5.
★5 Sätze machen.
★Faire 5 jeux.

《ウインカーランプ》
Blinker
Clignotant

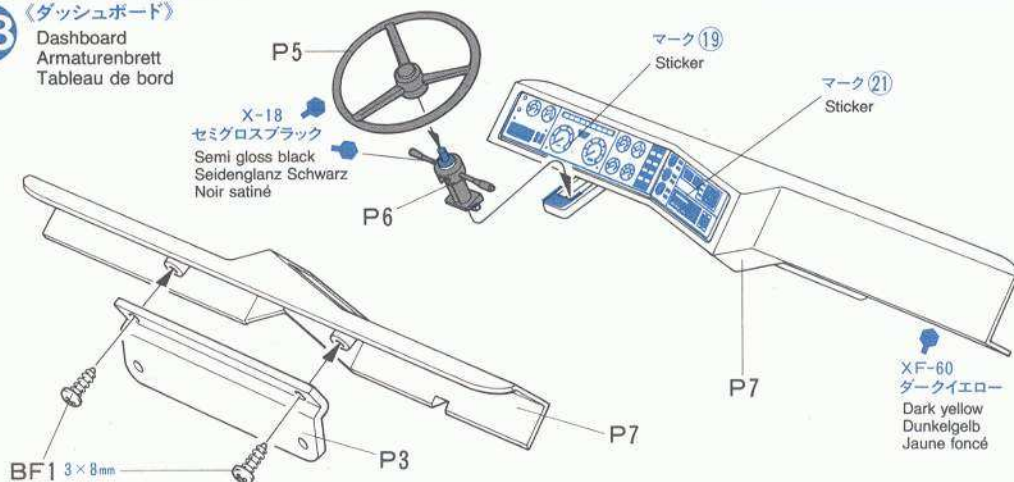
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Sätze machen.
★Faire 2 jeux.



47 《マフラー》 Exhaust Auspuff Echappement



48 《ダッシュボード》 Dashboard Armaturenbrett Tableau de bord



49 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(C))
(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))

BC2 2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC4 2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

50 《使用する小物金具》 PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))
(Screw bag (A))
(Schraubenbeutel (A))
(Sachet de vis (A))

BA3 3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BA6 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰(B))
(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

BB3 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

(ビス袋詰(F))
(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))

BF1 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

マフラー(R)
Right exhaust
Auspuffrohr rechts
Echappement droit

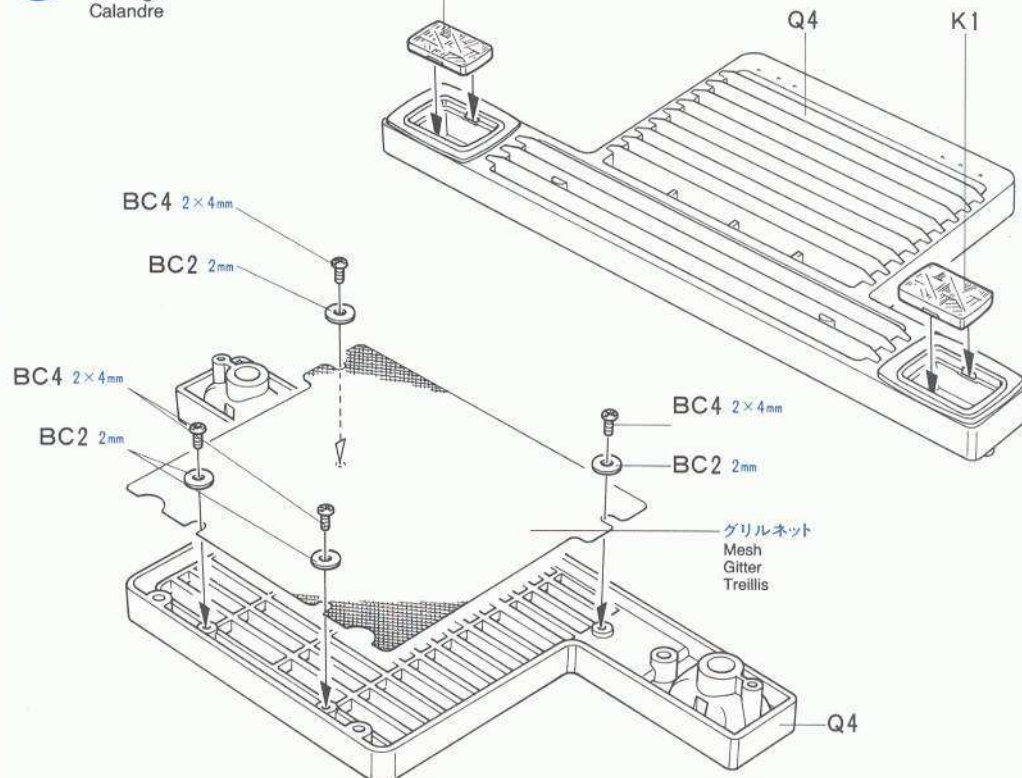
TAMIYA CRAFT TOOLS
良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤ Craft Tools。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NEEDLE NOSE W/CUTTER
ピンセットペンチ

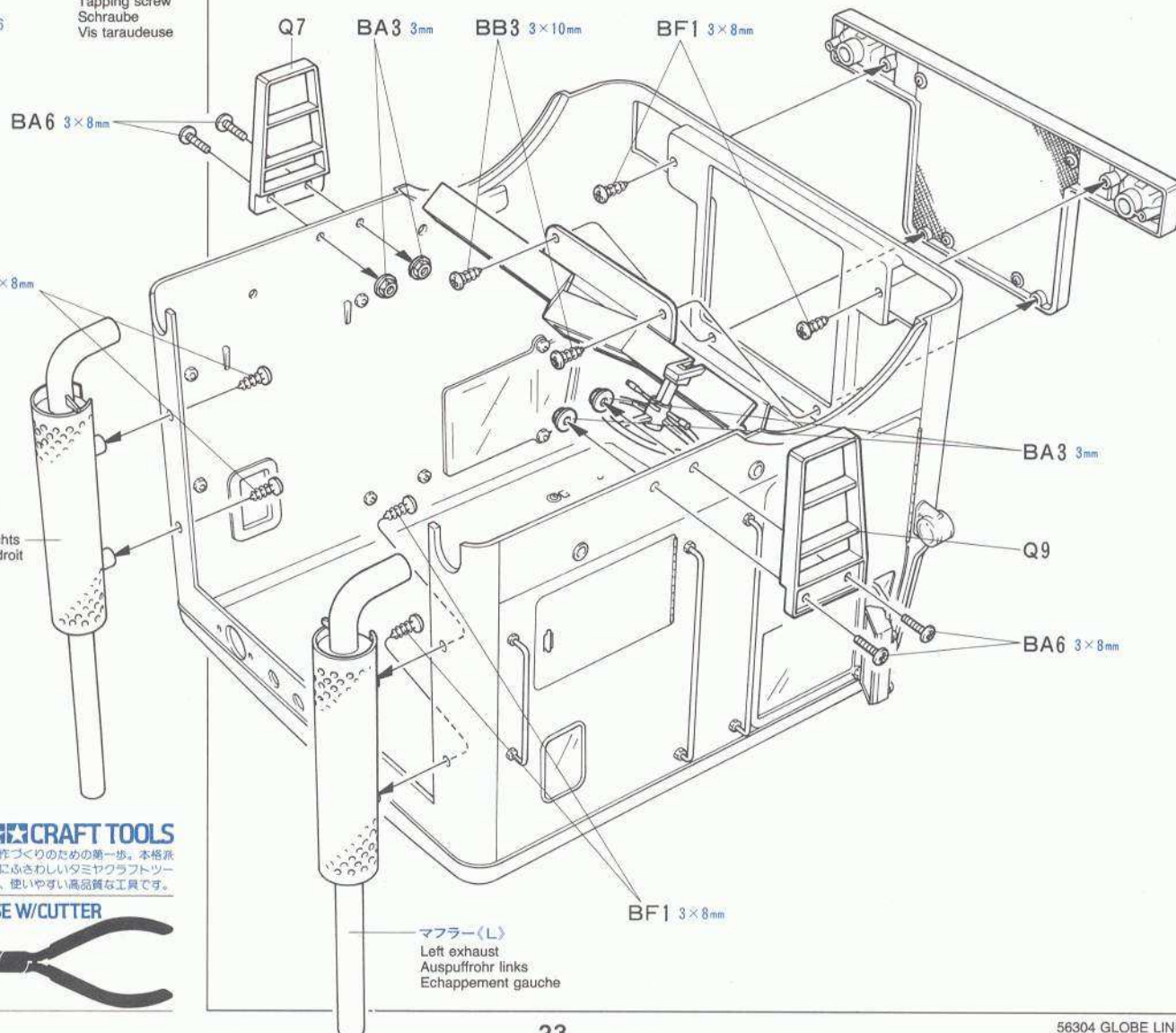


ITEM 74034

49 《フロントグリル》 Front grille Kühlergrill Calandre



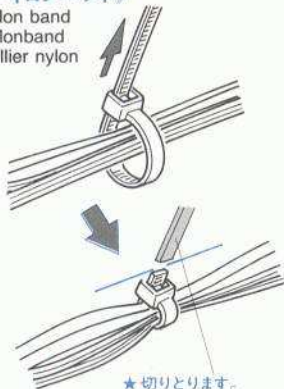
50 《フロントグリルのとりつけ》 Attaching front grille Kühlergrill-Einbau Fixation de la calandre



51 《シートのとつけ》
Attaching seats
Sitz-Einbau
Mise en place des sièges

《ナイロンバンド》

Nylon band
Nylonband
Collier nylon



- ★ 切りとります。
- ★ Cut off excess.
- ★ Überlänge abschneiden.
- ★ Couper la longueur excédentaire.

52 《使用する小物金具》
PARTS USED
VERWENDETE TEILE
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))

(Schraubenbeutel (A))

(Sachet de vis (A))



BA6 × 1

3 × 8mm 丸ビス

Screw
Schraube
Vis

(ビス袋詰 (F))

(Screw bag (F))

(Schraubenbeutel (F))

(Sachet de vis (F))



BF2 3 × 6mm 丸ビス

× 4
Screw
Schraube
Vis

(ジョイントカップ袋詰)

(Joint cup bag)

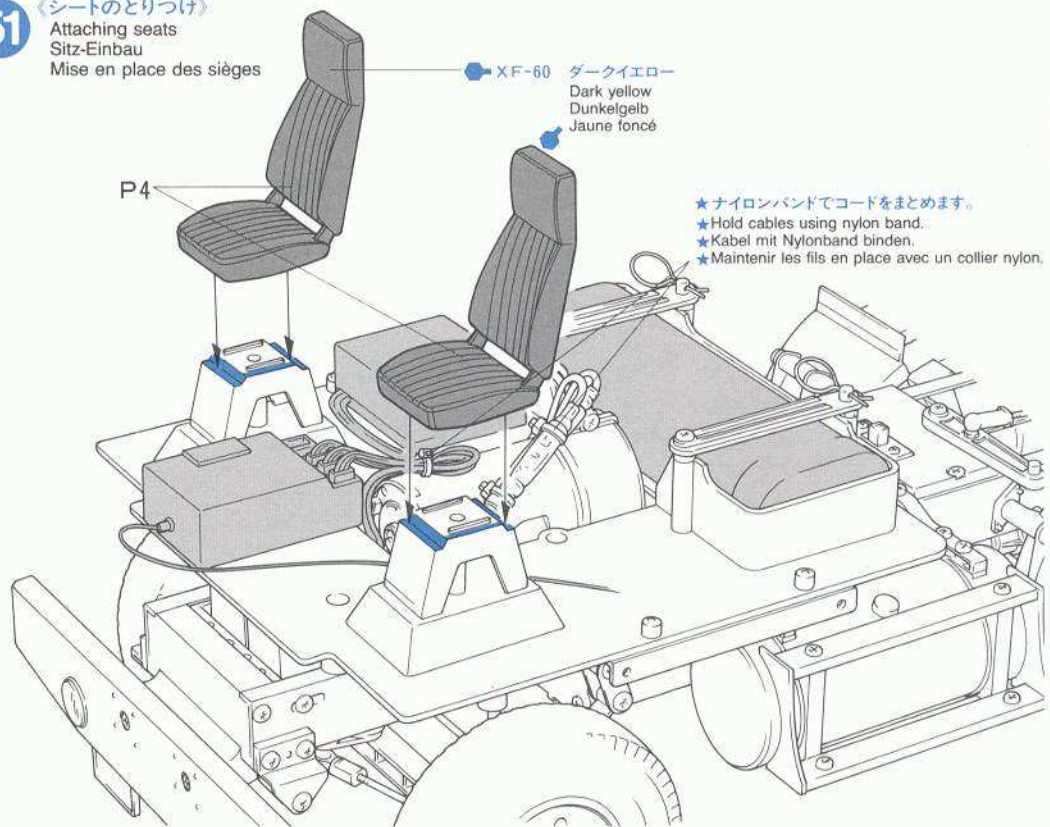
(Gelenkkapsel-Beutel)

(Sachet de noix de cardans)



BJ3 アンテナホルダー
Antenna holder
Antennenhalterung
Support d'antenne

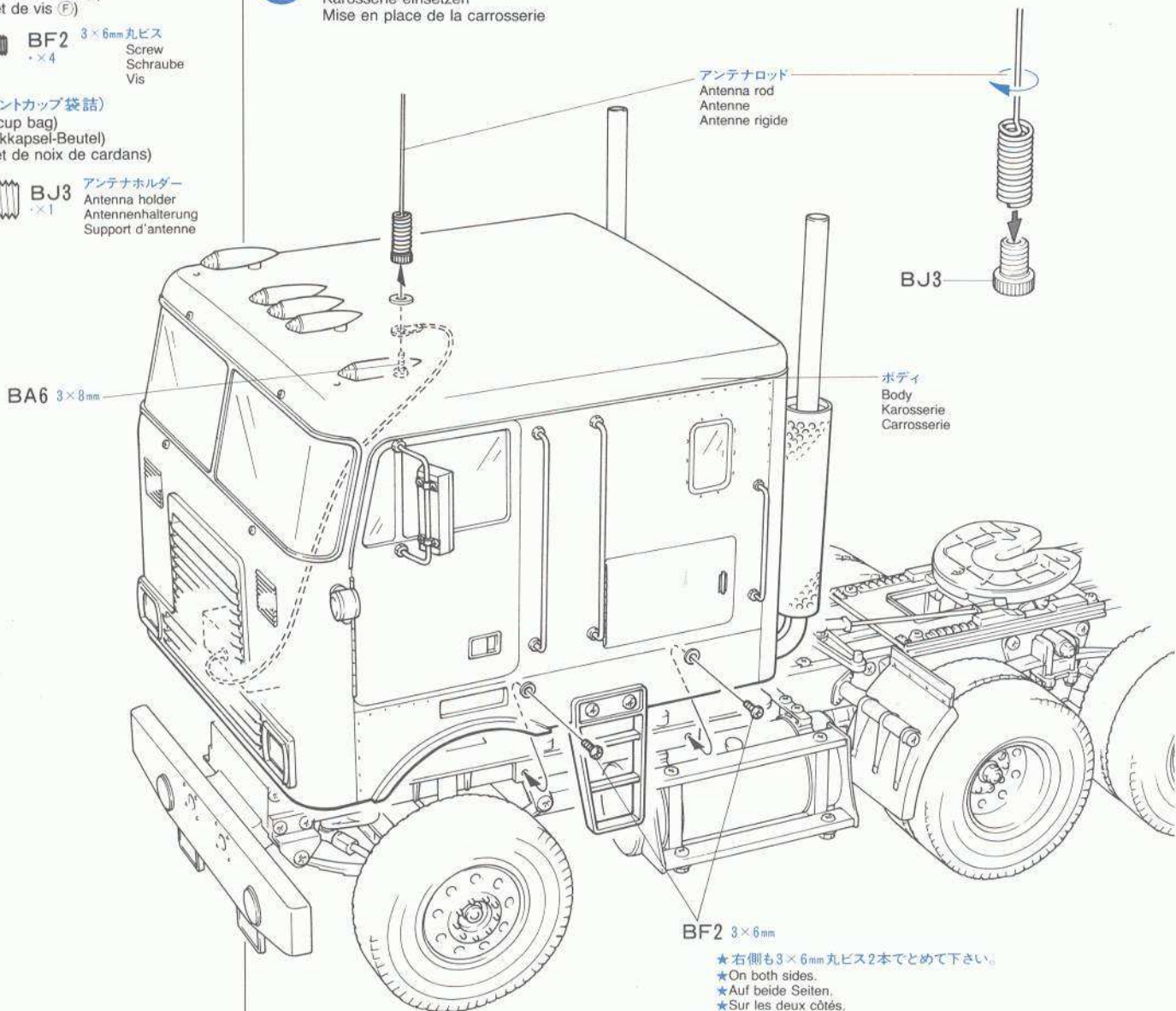
51 《シートのとつけ》
Attaching seats
Sitz-Einbau
Mise en place des sièges



XF-60 ダークイエロー
Dark yellow
Dunkelgelb
Jaune foncé

- ★ ナイロンバンドでコードをまとめます。
- ★ Hold cables using nylon band.
- ★ Kabel mit Nylonband binden.
- ★ Maintenir les fils en place avec un collier nylon.

52 《ボディのとつけ》
Attaching body
Karosserie einsetzen
Mise en place de la carrosserie



アンテナロッド
Antenna rod
Antenne
Antenne rigide

BJ3

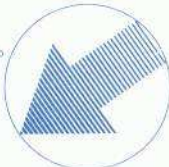
ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

BA6 3 × 8mm

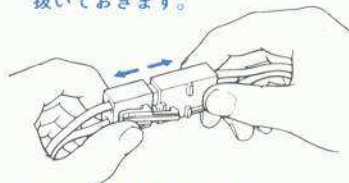
BF2 3 × 6mm

- ★ 右側も3 × 6mm 丸ビス2本でとめて下さい。
- ★ On both sides.
- ★ Auf beide Seiten.
- ★ Sur les deux côtés.

注意して下さい。

CAUTION
VORSICHT!
PRECAUTION

走行用バッテリーをつないだまま
でないと、車が暴走することがあ
ります。走らせないときは、必ず
走行用バッテリーのコネクターを
抜いておきます。



DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is
not being used. If left connected, a
slight movement of the speed con-
troller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Au-
to nicht benutzt wird. Bleibt der An-
schluß zusammen, kann eine geringe
Bewegung des Fahrtreglers zum Da-
vonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter le connecteur de la bat-
terie lorsque la voiture n'est pas utili-
sée. En la laissant branchée, un léger
mouvement du régulateur de vitesse
peut mettre en marche le moteur.

54 《使用する小物金具》

PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(B))

(Screw bag (B))
(Schraubenbeutel (B))
(Sachet de vis (B))

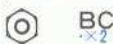


BB2 x2

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

(ビス袋詰(C))

(Screw bag (C))
(Schraubenbeutel (C))
(Sachet de vis (C))



BC1 x2

2mmナット
Nut
Mutter
Ecou

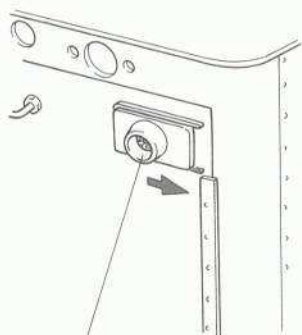
(ビス袋詰(F))

(Screw bag (F))
(Schraubenbeutel (F))
(Sachet de vis (F))



BF1 x2

3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schraube
Vis taraudeuse

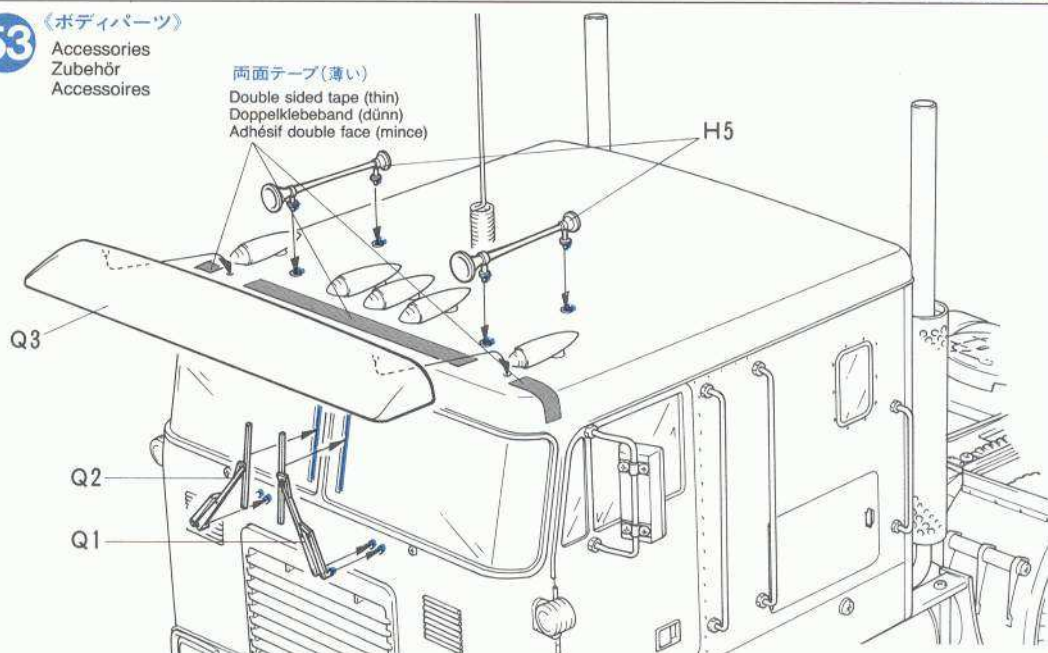


★外側に動かしハッチを固定します。
★Slide as shown to lock.
★Zum Verschließen wie gezeigt verschie-
ben.
★Fermer le panneau comme indiqué.

53 《ボディパーツ》

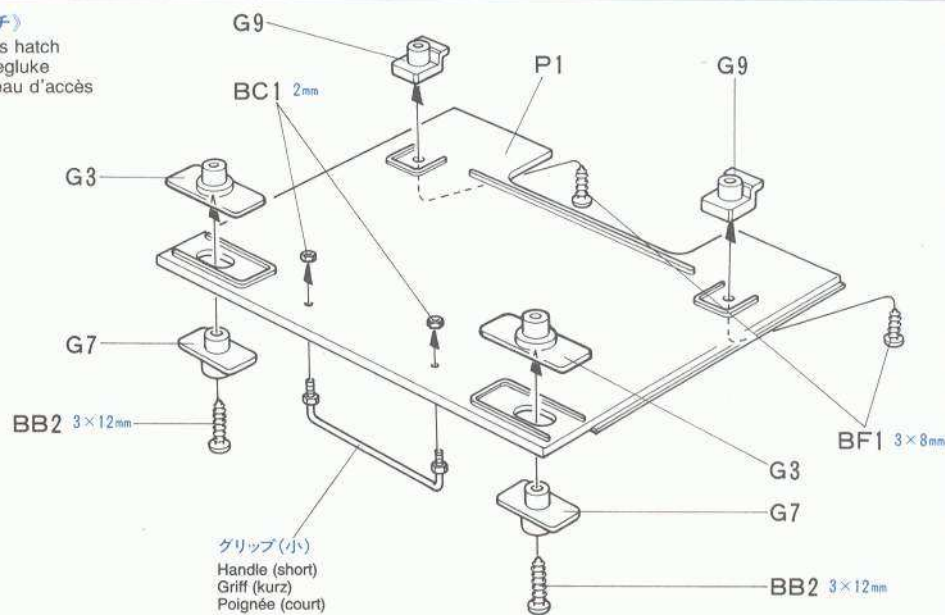
Accessories
Zubehör
Accessoires

両面テープ(薄い)
Double sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (mince)

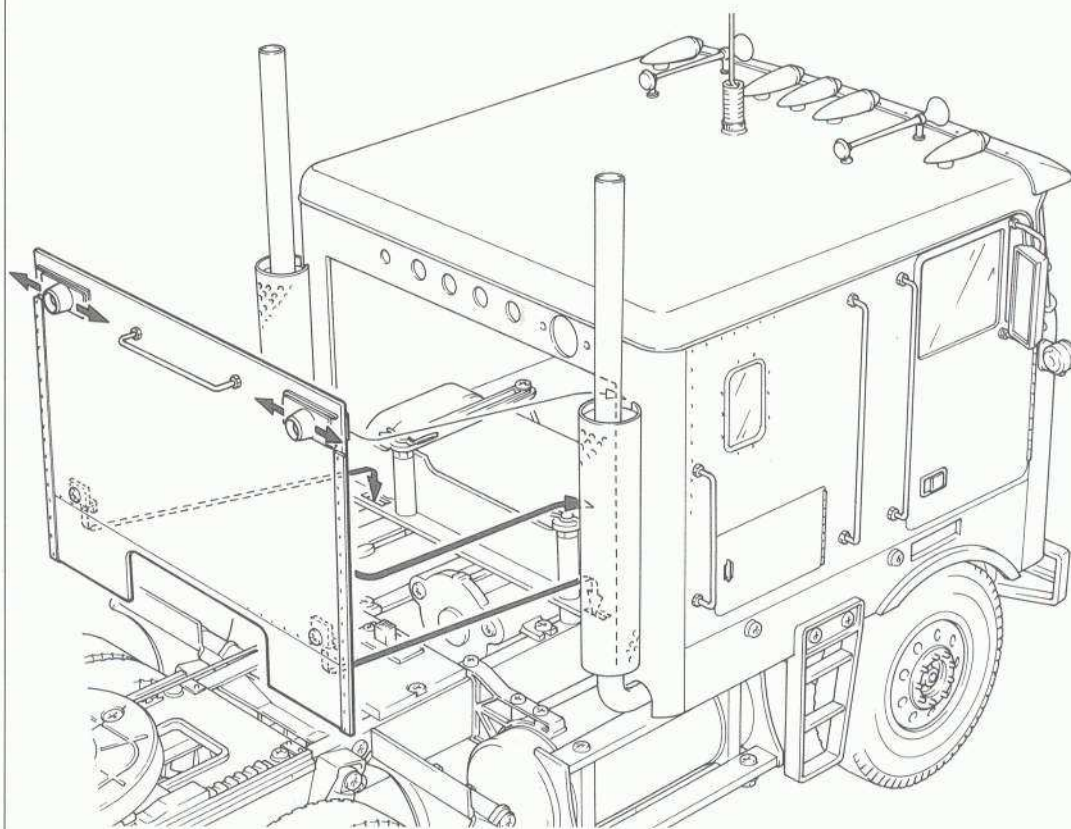


54 《ハッチ》

Access hatch
Einstiegluke
Panneau d'accès



グリップ(小)
Handle (short)
Griff (kurz)
Poignée (court)



《走行および取扱いの注意》

高性能なニカド電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

《走行させる時の手順》

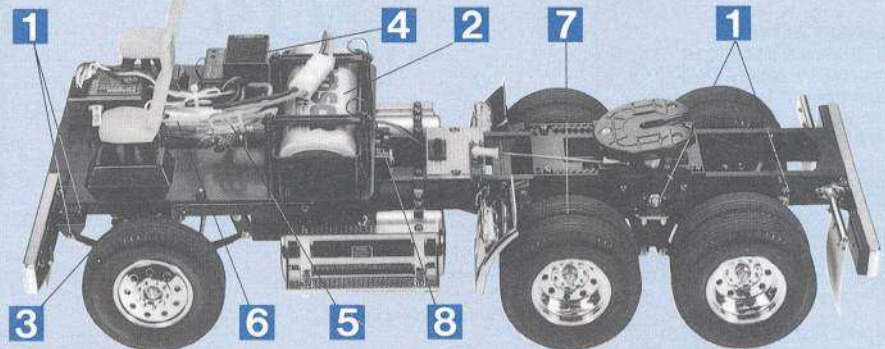
1. 送信機のスイッチを入れる。
 2. 受信機のスイッチを入れる。
 3. スティックを動かし、各部の動きをチェック
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。
- ★ハイスピードでのコーナーリングは転倒の恐れがあります。コーナー手前では十分スピードを落として走行させて下さい。

《走行前の点検・チェック》

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 アンプはしっかり調整されていますか。お使いのアンプの説明書を参考に確実な調整を行って下さい。
- 5 配線コードは被膜がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。
- 8 ギヤチェンジは確実にできますか。P18を参考に調整して下さい。また、ギヤチェ



ンジの操作は確実に行って下さい。中途半端な操作はギヤチェンジができないばかりか、ギヤを痛めます。

《走行後の整備》

- 走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。
- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
 - ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
 - 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

《注意》

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.
- Avoid taking the corners at high-speeds as the vehicle can roll-over resulting in damage. Reduce speed before entering a corner.

R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.
- Vermeiden Sie, Kurven mit hoher Geschwindigkeit zu nehmen, da sich das Fahrzeug überschlagen und dadurch beschädigt werden kann. Geschwindigkeit zurücknehmen, bevor Sie in eine Kurve einfahren.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.

MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.
- Eviter de prendre des virages à haute vitesse. Le véhicule peut basculer et subir des dommages plus ou moins importants. Réduire la vitesse avant d'aborder un virage serré!

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.

3. Switch on receiver.

★Inspect operation using transmitter before running.

★Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.

★In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- 4 Double check the speed control unit for neutral

3. Empfänger einschalten.

★Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

★Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

★Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.
- 4 Überprüfen Sie zweimal, ob der Fahrtregler auf Neutral steht. Unsachgemäße Einstellung kann

2. Mettre en marche l'émetteur.

3. Mettre en marche le récepteur.

★Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

★Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.

★Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.
- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

position. Improper adjustment can result in a runaway model causing serious damage and accidents.

- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.
- 8 Make sure that transmission gears function properly. Make adjustments referring to instruction manual. Improper gear shift can damage transmission.

MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

dazu führen, daß das Fahrzeug davonfährt und erste Schäden und Unfälle verursacht.

- 5 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 6 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 7 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- 8 Versichern Sie sich, daß das Getriebe richtig funktioniert. Nehmen Sie die Einstellung gemäß der Bauanleitung vor. Durch eine falsche Einstellung kann das Getriebe beschädigt werden.

WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 4 Vérifier plutôt deux fois qu'une le neutre du variateur de vitesse. Un réglage imprécis peut entraîner un départ inopiné du véhicule pouvant causer dommages et accidents.

- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.

- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.

- 7 Graisser les pignons, articulations...

- 8 S'assurer que la transmission fonctionne librement. Effectuer les réglages en se référant au manuel d'instructions. Un changement de vitesse mal réglé peut endommager la transmission.

MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

PARTS

A PARTS ×1

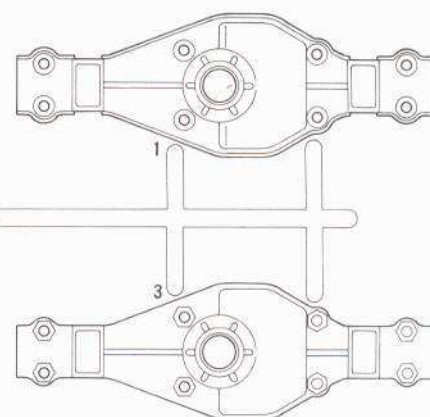
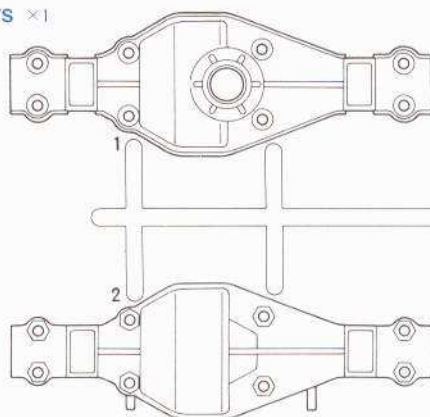
ボディ.....×1

Body
Karosserie
Carrosserie

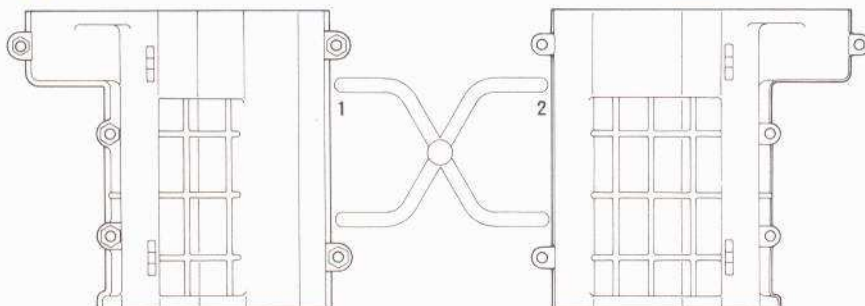
シャーシーL.....×1

Left frame
Rahmen links
Longeron gauche

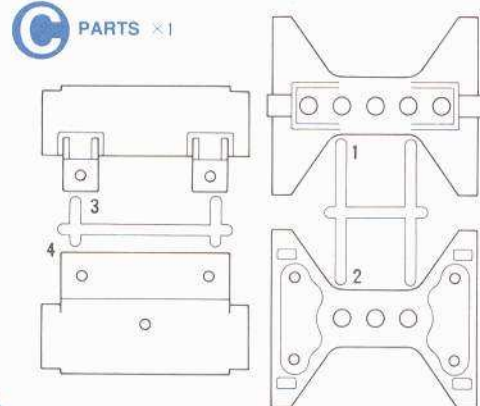
シャーシーR.....×1

Right frame
Rahmen rechts
Longeron droit

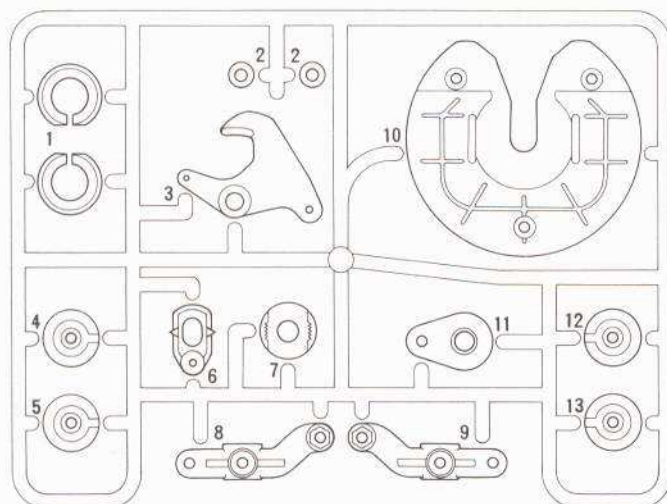
B PARTS ×1



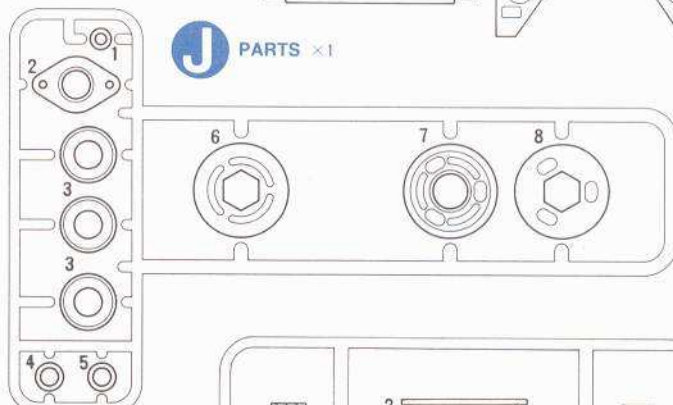
C PARTS ×1



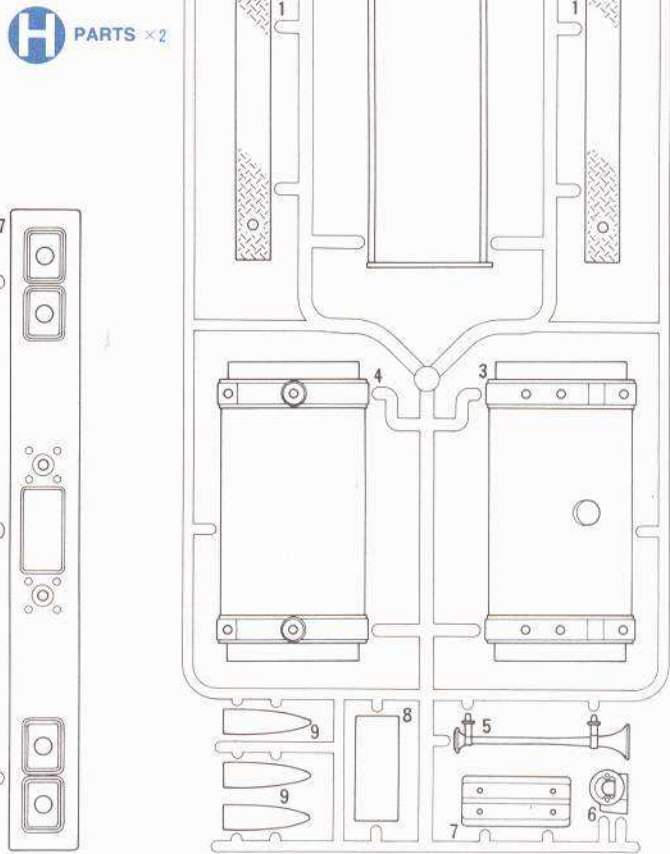
E PARTS ×1



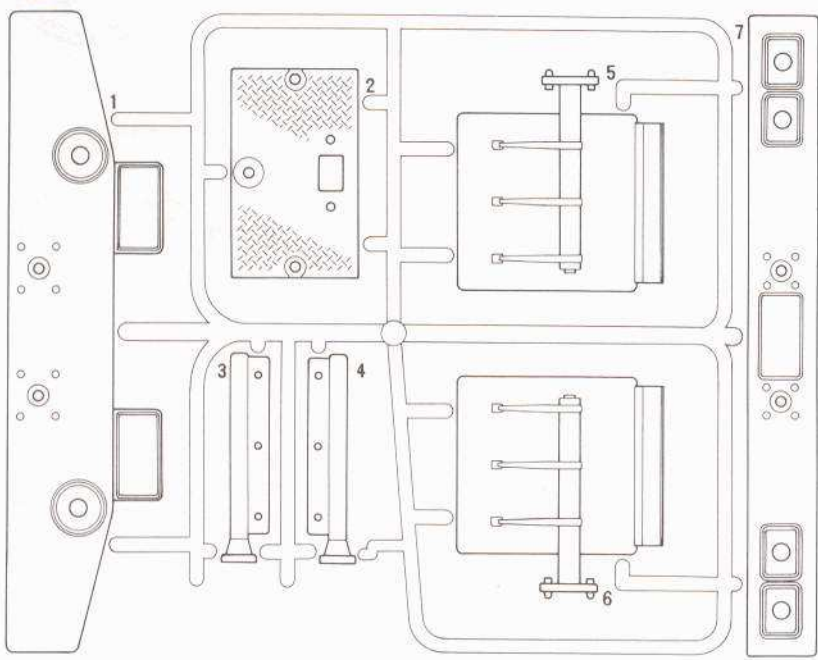
J PARTS ×1



H PARTS ×2



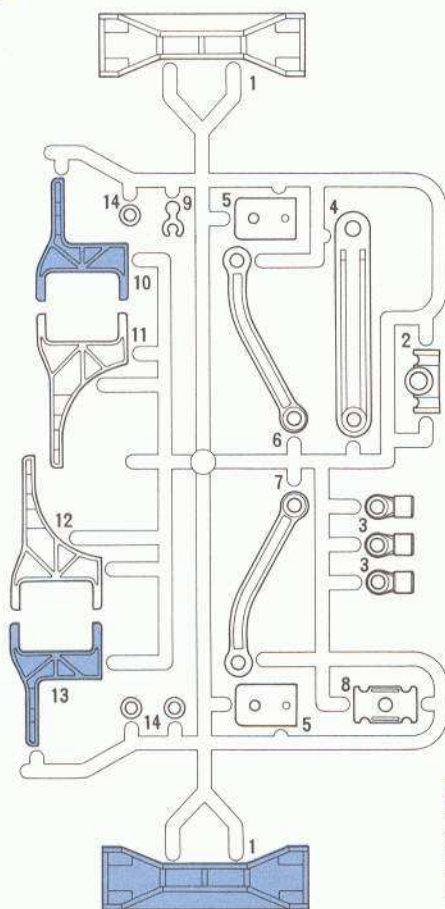
D PARTS ×1



PARTS

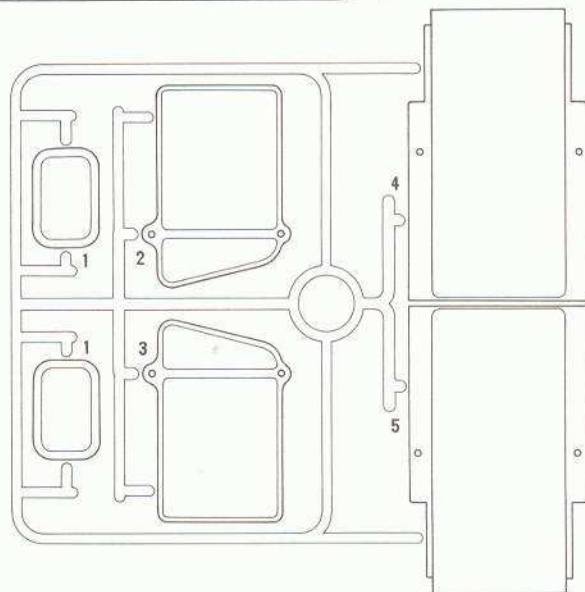
G PARTS ×1

F PARTS ×2



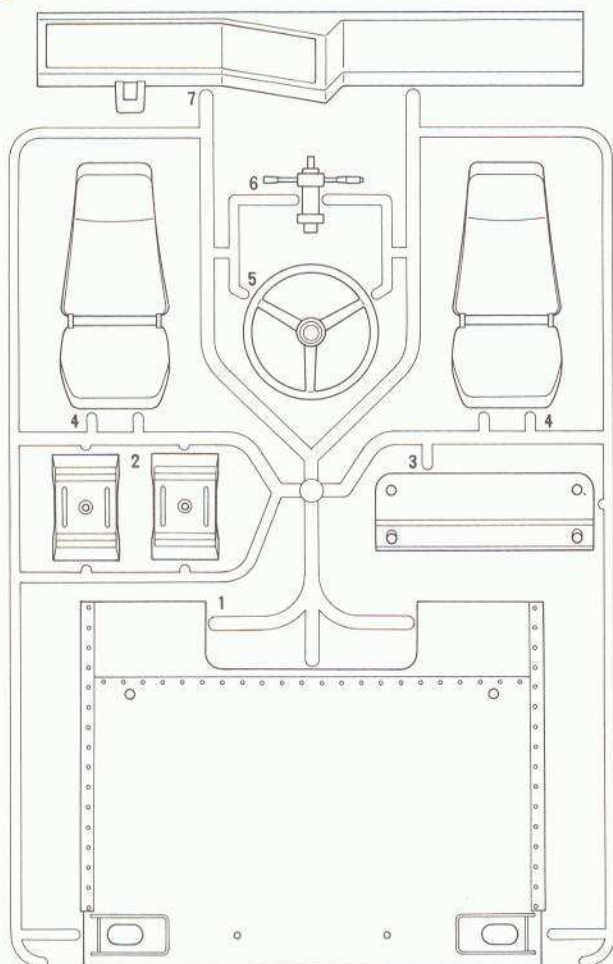
不要部品
Not used
Nicht verwenden
Non utilisé

T PARTS ×1

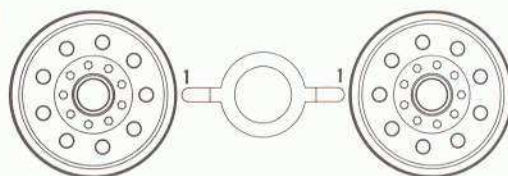


アンテナロッド.....×1
Antenna rod
Antenne
Antenne rigide
ステッカー.....×1
Sticker

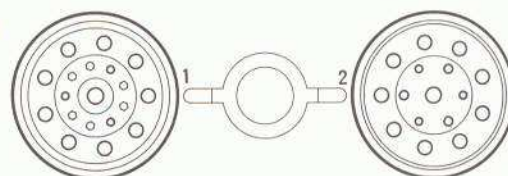
P PARTS ×1



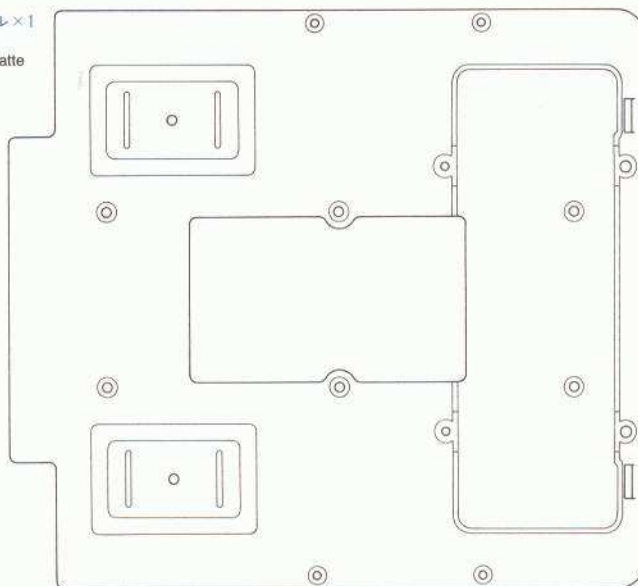
U PARTS ×1



V PARTS ×4



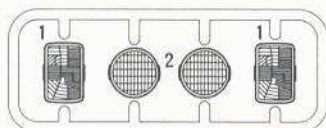
フロアパネル×1
Floor panel
Fußbodenplatte
Plancher



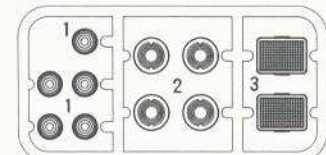
PARTS

Q PARTS ×1

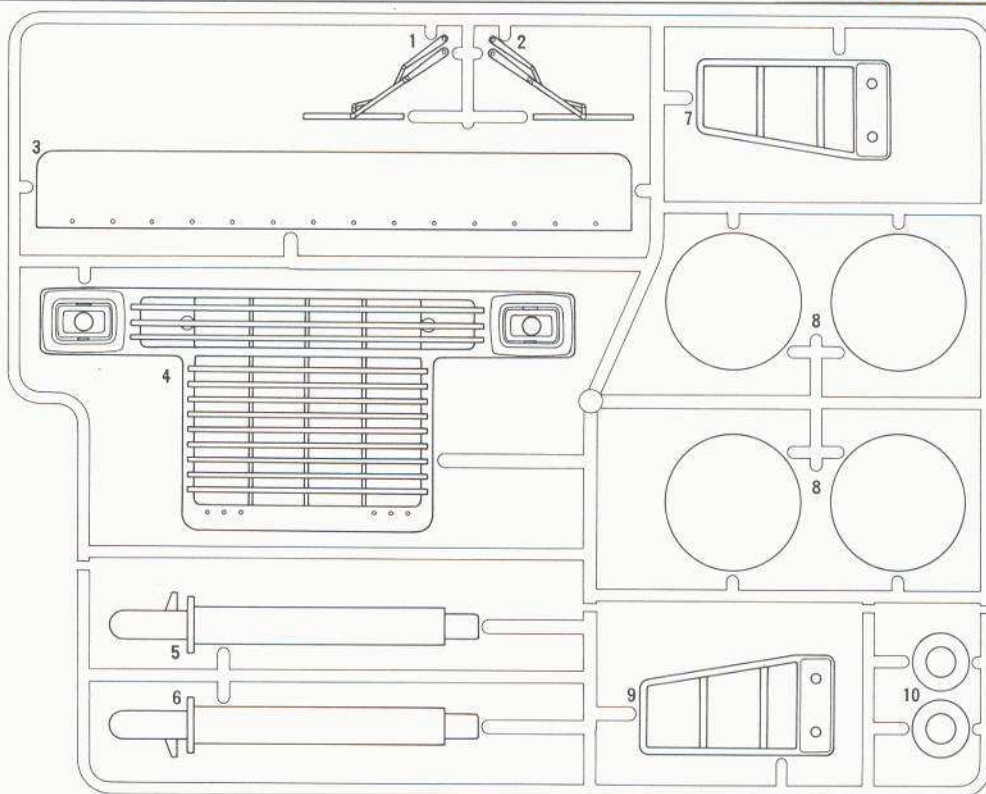
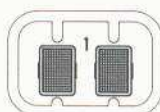
K PARTS ×1



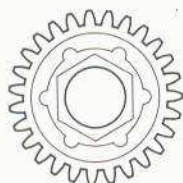
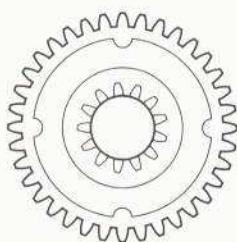
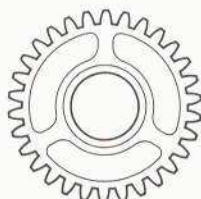
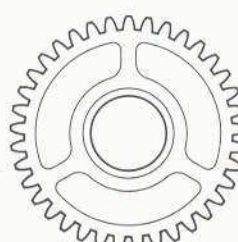
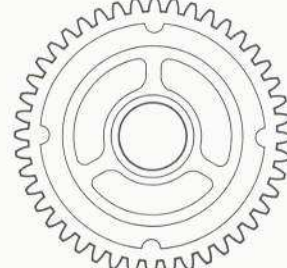
L PARTS ×1



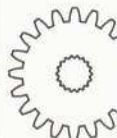
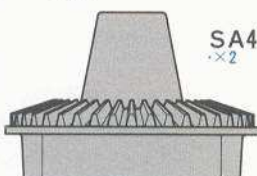
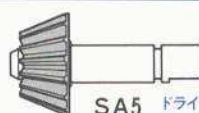
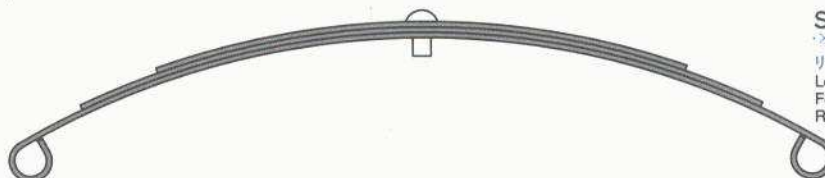
S PARTS ×1



プラグヤー袋詰

GEAR BAG
ZAHNRAD-BEUTEL
SACHET DE PIGNONNERIEBP1 27Tプラグヤー
27T Gear
27Z Getriebe
Pignon 27 dentsBP2 36Tプラグヤー
36T Gear
36Z Getriebe
Pignon 36 dentsBP3 30Tプラグヤー
30T Gear
30Z Getriebe
Pignon 30 dentsBP4 37Tプラグヤー
37T Gear
37Z Getriebe
Pignon 37 dentsBP5 44Tプラグヤー
44T Gear
44Z Getriebe
Pignon 44 dents

ブリストパック

BLISTER PACK
BLISTER-VERPACKUNG
EMBALLAGE SOUS BLISTERSA1 10Tピンギヤー
10T Pinion gear
10Z Motorritzel
Pignon moteur 10 dentsSA2 13Tミッションギヤー
13T Gear
13Z Getriebe
Pignon 13 dentsSA3 20Tミッションギヤー
20T Gear
20Z Getriebe
Pignon 20 dentsSA4 リングギヤー
Ring gear
Tellerrad
Couronneモーター.....×1
Motor
Moteurフロントアクスル.....×1
Front axle
Vorderachse
Essieu avantマフラーカバー.....×2
Exhaust cover
Auspuff-Abdeckung
Protection d'échappementSA5 ドライブベベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon
coniqueSA6 プロペラシャフト(短)
Propeller shaft (short)
Schraubenwelle (kurz)
Arbre de transmission (court)SA7 ダンパーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseurSA8 ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseurSA9 リーフスプリング
Leaf spring
Feder
Ressort à lamesSA10 デフシャフトA
Diff shaft A
Ausgleichsradachse A
Arbre de différentiel ASA11 デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsradachse B
Arbre de différentiel BSA12 ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonerie ASA13 ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonerie BSA14 プロペラシャフト(長)
Propeller shaft (long)
Schraubenwelle (lang)
Arbre de transmission (long)

《金具小箱》

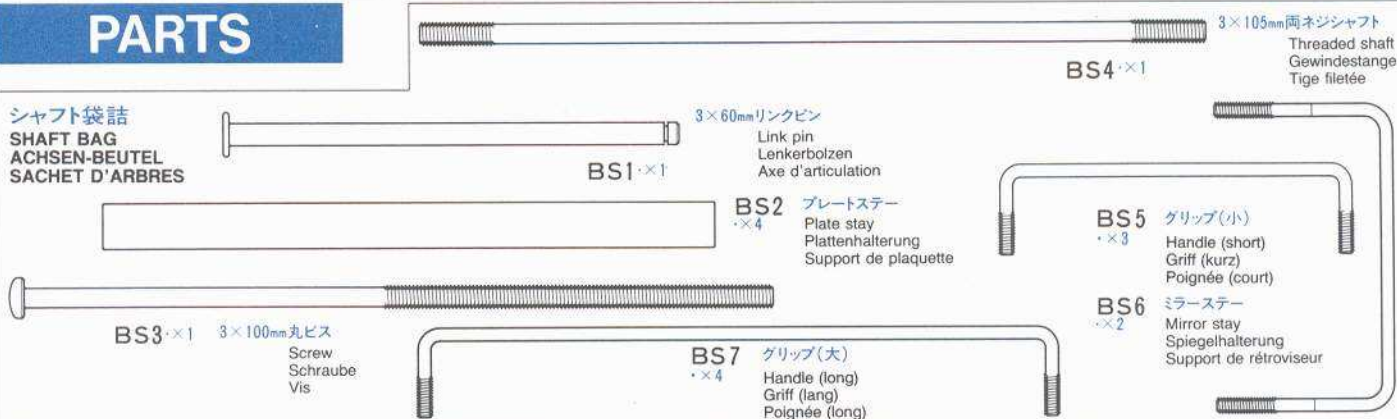
METAL PARTS SMALL BOX
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE
PETITE BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

オイルレスメタル袋詰

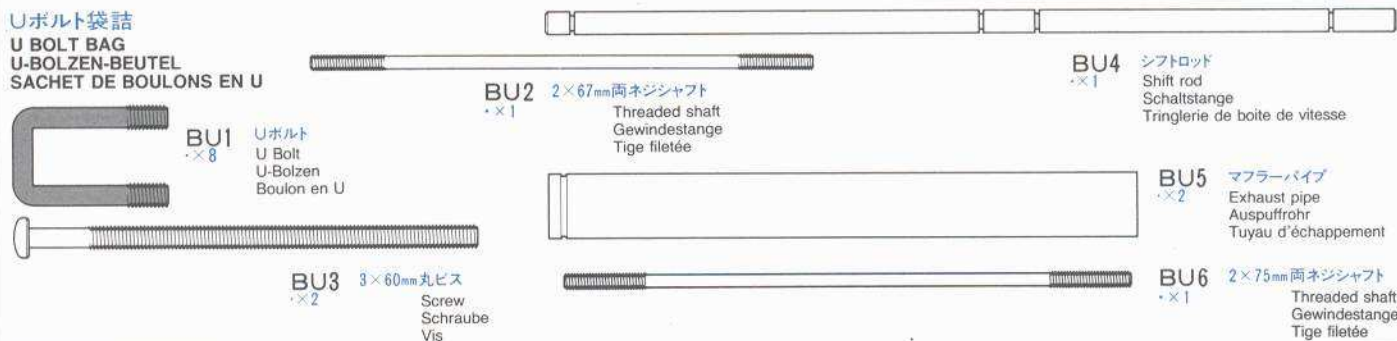
METAL BEARING BAG
METALL-LAGER-BEUTEL
SACHET DE PALIERS EN MÉTALBM1 1150メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métalBM2 1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

PARTS

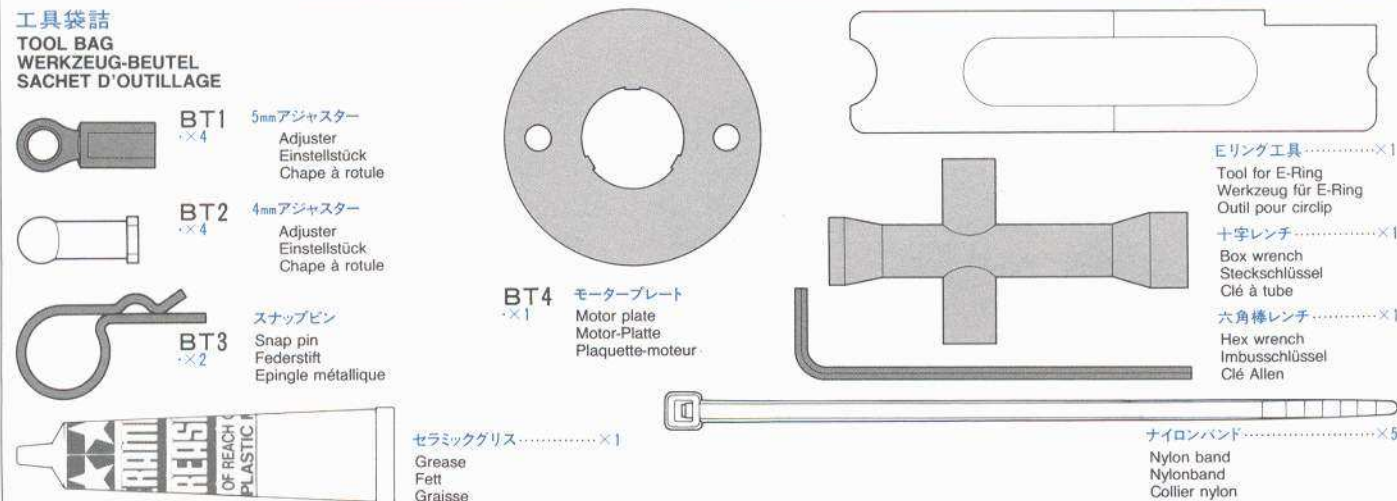
シャフト袋詰 SHAFT BAG ACHSEN-BEUTEL SACHET D'ARBRES



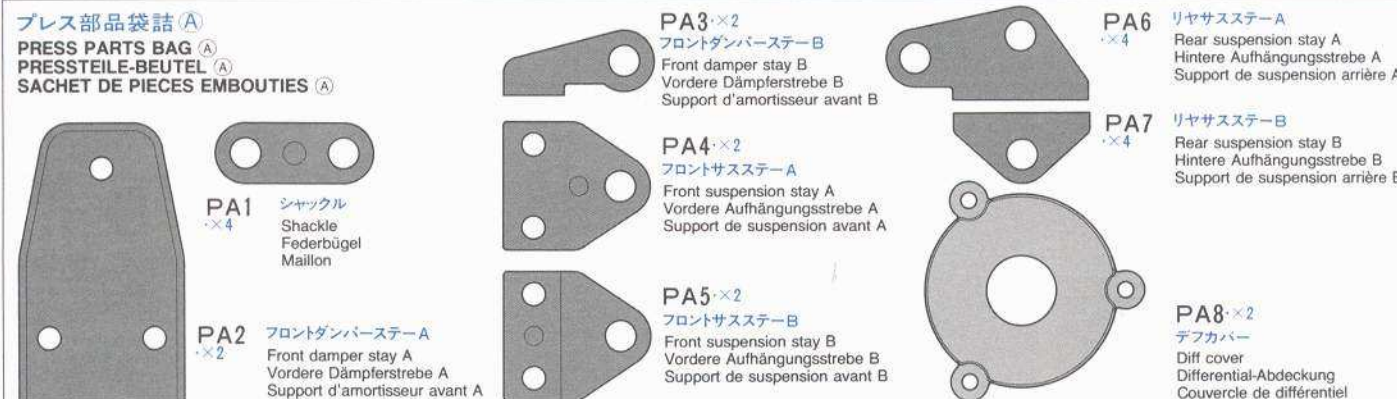
Uボルト袋詰 U BOLT BAG U-BOLZEN-BEUTEL SACHET DE BOULONS EN U



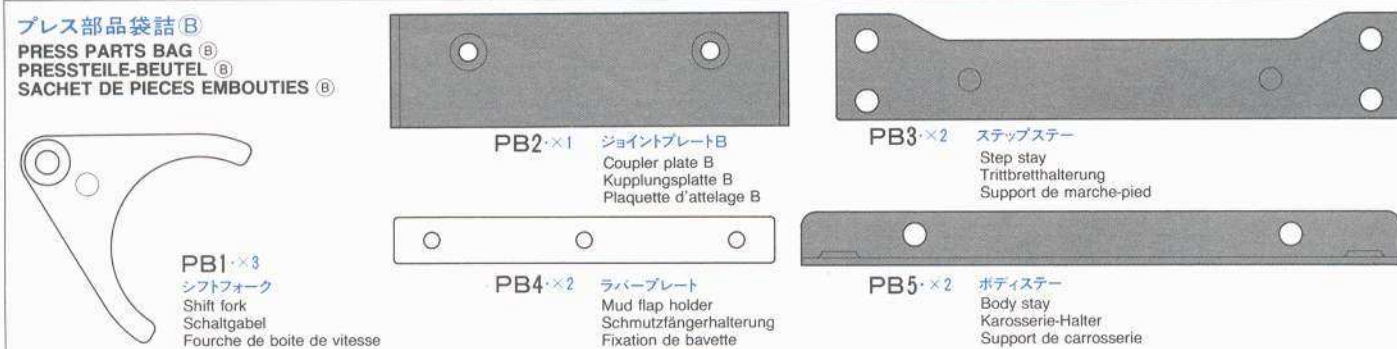
工具袋詰 TOOL BAG WERKZEUG-BEUTEL SACHET D'OUTILLAGE



プレス部品袋詰(A) PRESS PARTS BAG (A) PRESSTEILE-BEUTEL (A) SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES (A)



プレス部品袋詰(B) PRESS PARTS BAG (B) PRESSTEILE-BEUTEL (B) SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES (B)



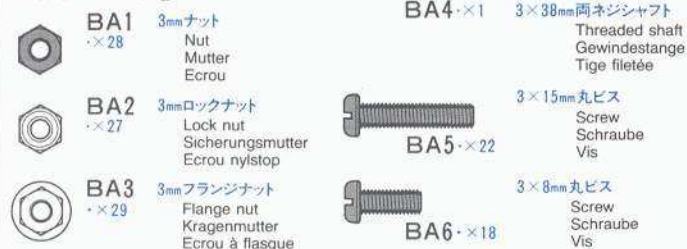
PARTS

タミヤネジ止め剤 × 1
Liquid Thread Lock
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit
Produit freine-filet

タイヤ × 10
Tire
Reifen
Pneu

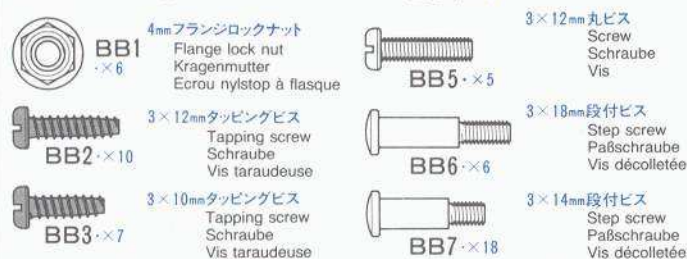
ビス袋詰 (A)

SCREW BAG (A)
SCHRAUBENBEUTEL (A)
SACHET DE VIS (A)



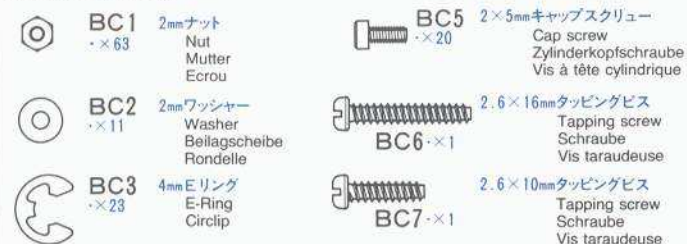
ビス袋詰 (B)

SCREW BAG (B)
SCHRAUBENBEUTEL (B)
SACHET DE VIS (B)



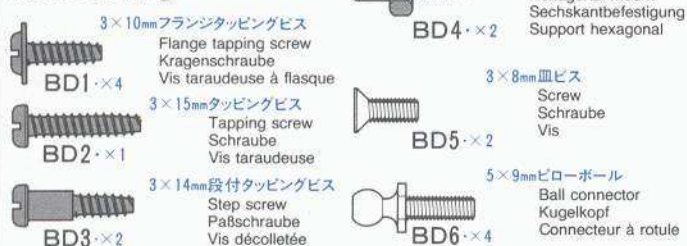
ビス袋詰 (C)

SCREW BAG (C)
SCHRAUBENBEUTEL (C)
SACHET DE VIS (C)



ビス袋詰 (D)

SCREW BAG (D)
SCHRAUBENBEUTEL (D)
SACHET DE VIS (D)



ビス袋詰 (E)

SCREW BAG (E)
SCHRAUBENBEUTEL (E)
SACHET DE VIS (E)



ビス袋詰 (F)

SCREW BAG (F)
SCHRAUBENBEUTEL (F)
SACHET DE VIS (F)



プレス部品袋詰 (C)

PRESS PARTS BAG (C)
PRESSTEILE-BEUTEL (C)
SACHET DE PIÉCES EMBOUTIES (C)



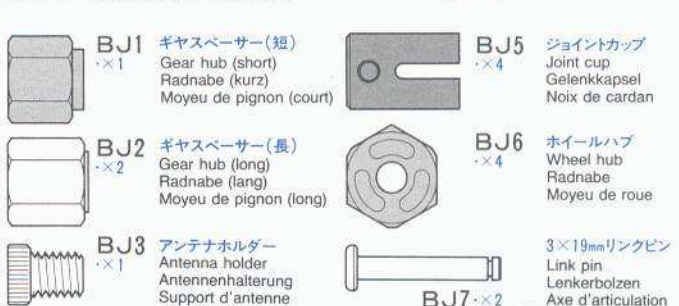
ベベルギヤー袋詰

BEVEL GEAR BAG
KEGELRAD-BEUTEL
SACHET DE PIGNONS CONIQUES



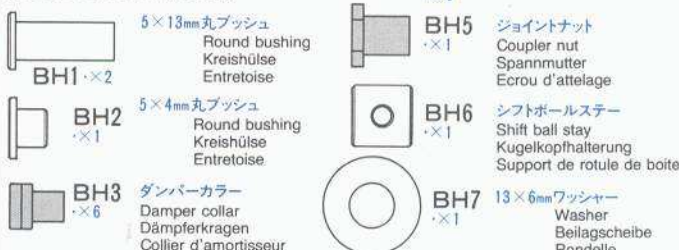
ジョイントカップ袋詰

JOINT CUP BAG
GELENKKAPSEL-BEUTEL
SACHET DE NOIX DE CARDANS



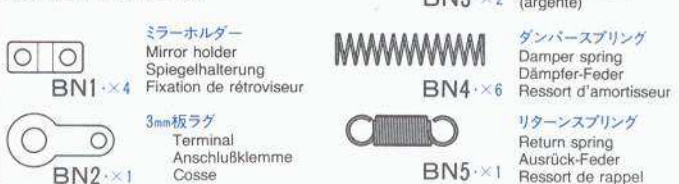
ブッシュ袋詰

BUSHING BAG
HÜLSEN-BEUTEL
SACHET D'ENTRETOISES



グリルネット袋詰

MESH BAG
GITTER-BEUTEL
SACHET DE TREILLIS



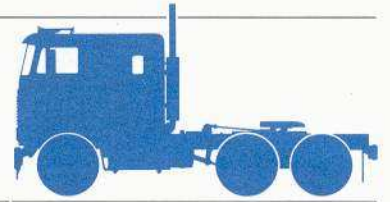
グリルネット × 1
Mesh
Gitter
Treillis

両面テープ(厚い) × 1
Double sided tape (thick)
Doppelklebeband (dick)
Adhésif double face (épais)

マッドフラップ × 2
Mud flap
Schmutzfänger
Bavette

両面テープ(薄い) × 1
Double sided tape (thin)
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (mince)

GLOBE LINER



AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

9335165	Body
9805494	Frame (L & R)
0005467	A Parts (A1-A3)
0005468	B Parts (B1 & B2)
9005393	C Parts (C1-C4)
0005470	D Parts (D1-D7)
0005471	E Parts (E1-E13)
0005472	*1 F Parts (F1-F14, 1 pc.)
0005473	G Parts (G1-G11)
0005474	*1 H Parts (H1-H9, 1 pc.)
9115047	J Parts (J1-J8)
0115104	K Parts (K1 & K2)
0115105	L Parts (L1-L3)
0115178	P Parts (P1-P7)
9115061	Q Parts (Q1-Q10)
0115106	S Parts (S1 x2)
9225049	T Parts (T1-T5)
9335126	U Parts (U1 x2)
0445258	*3 V Parts (V1 & V2, 1 pc.)
9335128	Gear Bag (BP1-BP5)
0445523	Floor Panel

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9805456	*4 Tire (2 pcs.)
9465488	Screw Bag A (BA1-BA6)
9465489	Screw Bag B (BB1-BB7)
9465490	Screw Bag C (BC1-BC7)
9465491	Screw Bag D (BD1-BD6)
9465492	Screw Bag E (BE1-BE7)
9465493	Screw Bag F (BF1 & BF2)
9405620	Bevel Gear Bag (BG1-BG3)
9405915	Tool Bag (BT1-BT4, Tool for E-Ring...etc.)
50596	5mm Adjuster (BT1 x6)
50633	4mm Adjuster (BT2 x6)
9405916	Joint Cup Bag (BJ1-BJ7)
9405917	Press Parts Bag A (PA1-PA8)
9415047	Press Parts Bag B (PB1-PB5)
9405919	Press Parts Bag C (PC1, PC2...etc.)
9405920	Bushing Bag (BH1-BH7)
9415048	Shaft Bag (BS1-BS7)
9415049	U-Bolt Bag (BU1-BU6)
9415050	Mesh Bag (BN1-BN5, Mesh, Mud Flap...etc.)
9405924	Metal Bearing Bag (BM1 & BM2)
3505039	10T Pinion Gear (SA1)

SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

3545009	13T Gear (SA2)
3545010	20T Gear (SA3)
5455002	*1 Ring Gear (SA4 x1)
5465016	*2 Bevel Gear Shaft (SA5 x1)
3555093	Propeller Shaft (Short) (SA6)
9805457	*1 Damper Cylinder Bag (SA7 & SA8, 3 pcs. each)
9805460	*1 Leaf Spring (SA9 x2)
9805458	*1 Diff Shaft A & B (SA10 & SA11, 1 pc. each)
9805459	Gear Shaft A & B (SA12 & SA13)
3555101	Propeller Shaft (Long) (SA14)
4305294	*1 Exhaust Cover (1 pc.)
5485010	Front Axle
7435044	Motor
5365001	Antenna Rod
9495186	Sticker
1055571	Instructions

*1 Requires 2 sets for a car.
*2 Requires 3 sets for a car.
*3 Requires 4 sets for a car.
*4 Requires 5 sets for a car.

TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

ITEM NO.

50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BE1 x4)
50197	Snap Pin Set (BT3 x10, Small x5)
53008	1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
53029	1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
53065	1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

56302	Semi-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56303	Tank-Trailer for TAMIYA 1/14 Scale R/C Tractor Truck
56501	Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)

PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

56502	Semi-Trailer Light Set
56503	Tractor Truck Oil Shock (2 pcs.)
56504	Roof Spoiler
56505	Motorized Support Legs
87004	Liquid Thread Lock
87025	Ceramic Grease

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

GLOBE LINER

1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCビッグトラックNo.4

トレーラーヘッド・グローブライナー



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

〈お問合せ電話番号〉 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～20:00 祝日・休

〈郵便振替のご利用方法〉 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお申し込み下さい。

ボディ	2,060円
シャーシーLR	1,370円
A部品	920円
B部品	920円
C部品	620円

D部品	1,070円
E部品	870円
F部品(1コ)	820円
G部品	870円
H部品(1コ)	820円
J部品	620円
K部品	370円
L部品	370円
P部品	900円
Q部品	1,140円
S部品	220円
T部品	710円
U部品	620円
V部品(1コ)	520円
ギヤー袋詰	470円
フロアパネル	890円
タイヤ(2コ)	720円
ビス袋詰A	650円
ビス袋詰B	560円
ビス袋詰C	450円
ビス袋詰D	380円
ビス袋詰E	340円
ビス袋詰F	510円
工具袋詰	470円
ジョイントカップ袋詰	820円
プレス部品袋詰A	670円
プレス部品袋詰B	630円
プレス部品袋詰C	720円
ブッシュ袋詰	370円
シャフト袋詰	860円
Uボルト袋詰	630円
グリルネット袋詰	540円
オイルレスメタル袋詰	670円
ベベルギヤー袋詰	470円
ダンパーシリンダー(3コ)	520円
10Tビニオンギヤー	270円
13Tミッションギヤー	320円
20Tミッションギヤー	320円
デフシャフト(A・B各1)	420円
ギヤーシャフト(A・B)	420円
プロペラシャフト(短)	270円
プロペラシャフト	350円
マフラーカバー(1コ)	320円
リフスプリング(2コ)	520円
リングギヤー(1コ)	370円
ドライブベベル(1コ)	270円
フロントアクスル	570円
モーター	1,320円
アンテナロッド	370円
ステッカー	520円
説明図	420円

《RCスベアパーツ》

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

OP.NO.	送 料
8. 1150ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・130円
29. 1150ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円
65. 1260ラバーシールベアリング2個セット	700円・130円

TR.OP.NO.	
1. トレーラーヘッド電装回路セット	14,800円・不要
2. セットレーラー電装回路セット	3,000円・270円
3. アルミオイルダンパーセット	1,800円・270円
4. ルーフスポイラー	2,400円・390円
5. オートサポートレック	'94年7月発売予定

RCTR.NO.	
2. パネルバンセミトレーラー	28,800円
3. タンクトレーラー	34,800円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所	
電話 ()	
名前	

For Japanese use only!

☆ ITEM 56304

0997



田宮模型
静岡市恵原3-7 千422-8610
56304 GLOBE LINER